

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят пятая сессия

9-е пленарное заседаниеЧетверг, 24 сентября 2020 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель г-н Бозкыр (Турция)*Заседание открывается в 15 ч 00 мин.***Выступление президента Азербайджанской Республики Ильхама Гейдара оглы Алиева**

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Азербайджана для вступительных замечаний к выступлению президента Азербайджанской Республики.

Г-н Алиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь и привилегия представить выступление президента Азербайджанской Республики Его Превосходительства г-на Ильхама Гейдара оглы Алиева.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Азербайджанской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение I, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Республики Замбия г-на Эдгара Чагвы Лунгу

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Замбии для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Замбия.

Г-н Симбьякула (Замбия) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить за-

ранее записанное заявление президента Республики Замбия Его Превосходительства г-на Эдгара Чагвы Лунгу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Замбия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение II, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгемы Мбасого

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Экваториальной Гвинеи для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Экваториальная Гвинея.

Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительства г-на Теодоро Обианга Нгемы Мбасого.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Экваториальная Гвинея.

В соответствии с решением 74/562 и без создания прецедента для санкционированных заседаний высокого уровня, запланированных к проведению в ходе будущих недель заседаний высокого уровня, официальные отчеты Генеральной Ассамблеи будут дополнены приложениями, содержащими тексты выступлений, представленных главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений и направленных Председателю не позднее того дня, когда такие заявления воспроизводятся в зале Ассамблеи. Такие представляемые материалы следует направлять на электронную почту statements@un.org

20-24696(R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение III, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Республики Гаити г-на Жовенеля Моиза

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Гаити для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Гаити.

Г-н Родриг (Гаити) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Гаити Его Превосходительства г-на Жовенеля Моиза по случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гаити.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение IV, см. также A/75/592/Add.5).

Место Председателя занимает г-н Масуку (Эсватини), заместитель Председателя.

Выступление президента Социалистической Республики Вьетнам г-на Нгуен Фу Чонга

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Вьетнама для вступительных замечаний к выступлению президента Социалистической Республики Вьетнам.

Г-н Данг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Социалистической Республики Вьетнам Его Превосходительства г-на Нгуен Фу Чонга.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Социалистической Республики Вьетнам..

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение V, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Республики Зимбабве г-на Эммерсона Дамбудзо Мнангагвы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Зимбабве для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Зимбабве.

Г-н Шава (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представить заранее записанное заявление президента Республики Зимбабве Его Превосходительства г-на Эммерсона Дамбудзо Мнангагвы по случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Зимбабве.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VI, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Франшишку Гутерриша Лу-Олу

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Тимора-Лешти для вступительных замечаний к выступлению президента Демократической Республики Тимор-Лешти.

Г-жа Барруш (Тимор-Лешти) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить заранее записанное заявление президента Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительства г-на Франшишку Гутерриша Лу-Олу по случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Тимор-Лешти..

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VII, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Эваришту ду Эшпириту Санту Карвалью

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Сан-Томе и Принсипи для вступительных замечаний к выступлению президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи.

Г-н Кравид э Силва (Сан-Томе и Принсипи) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи Его Превосходительства г-на Эваришту ду Эшпириту Санту Карвалью.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VIII, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Союза Коморских Островов г-на Азали Ассумани

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Коморских Островов для вступительных замечаний к выступлению президента Коморских Островов.

Г-н Шанфи (Коморские Острова) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Союза Коморских Островов Его Превосходительства г-на Азали Ассумани по случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Союза Коморских Островов.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение IX, см. также A/75/592/Add.5).

Место Председателя занимает г-н Осман (Сомали), заместитель Председателя.

Выступление президента Республики Науру г-на Лионеля Роуэна Айнгимеа

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Науру для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Науру.

Г-н Амандус (Науру) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Науру Его Превосходительства г-на Лионеля Роуэна Айнгимеа.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Науру.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение X, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Республики Гвинея-Бисау г-на Умару Сисоку Эмбало

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Гвинеи-Бисау для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Гвинея-Бисау.

Г-жа Пинту Лопиш д'Алва (Гвинея-Бисау) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Гвинея-Бисау Его Превосходительства г-на Умару Сисоку Эмбало по случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гвинея-Бисау.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XI, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Федеративной Республики Сомали г-на Мохамеда Абдуллахи Мохамеда Фармаджо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Сомали для вступительных замечаний к выступлению президента Федеративной Республики Сомали.

Г-н Даккар (Сомали) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представить заранее записанное заявление президента Федеративной Республики Сомали Его Превосходительства г-на Мохамеда Абдуллахи Мохамеда Фармаджо по случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Республики Сомали.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XII, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление главы Центральноафриканской Республики Его Превосходительства г-на Фостена-Арканжа Туадеры

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Центральноафриканской Республики для вступительных замечаний к выступлению главы Центральноафриканской Республики.

Г-н Койма (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить видеозапись выступления главы Центральноафриканской Республики Его Превосходительства г-на Фостена-Арканжа Туадеры по случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы Центральноафриканской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XIII, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента и главы правительства Республики Джибути г-на Исмаила Омара Гелле

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Джибути для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Джибути.

Г-н Дуале (Джибути) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представить видеозапись выступления президента Республики

Джибути Его Превосходительства г-на Исмаила Омара Гелле по случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Джибути.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XIV, см. также A/75/592/Add.5).

Выступление президента Республики Бурунди г-на Эвариста Ндайишимийе

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Бурунди для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Бурунди.

Г-жа Ндайишимийе (Бурунди) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить видеозапись выступления президента Республики Бурунди Его Превосходительства г-на Эвариста Ндайишимийе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Бурунди.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XV, см. также A/75/592/Add.5).

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление вице-президента Республики Сьерра-Леоне г-на Мохамеда Джульде Джалло

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сьерра-Леоне для вступительных замечаний к выступлению вице-президента Республики Сьерра-Леоне.

Г-н Кабба (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить видеозапись выступления вице-президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительства г-на Мохамеда Джульде Джалло по случаю общих прений в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслу-
шает выступление вице-президента Республики
Сьерра-Леоне.

*В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится
видеозапись выступления (приложение XVI,
см. также A/75/592/Add.5).*

Заседание закрывается в 18 ч 55 мин.

Приложение I

Выступление Президента Азербайджанской Республики Ильхама Гейдара оглы Алиева

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые главы государств и правительств!

Поздравляю Председателя 75-й сессии Генеральной Ассамблеи г-на Волкана Бозкыра с его избранием. Мы рады избранию представителя братской Турции на столь высокий пост. Можете быть уверены, что Азербайджан не пожалеет усилий, чтобы оказать вам поддержку на этом ответственном и почетном посту.

В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года говорится, что «устойчивого развития не может быть без мира, а мира — без устойчивого развития». Для того чтобы добиться прочного международного мира и безопасности, необходимо положить конец оккупации. Необходимо обеспечить соблюдение норм и принципов международного права и выполнение резолюций Совета Безопасности ООН.

Порядка 20 процентов территории Азербайджана почти 30 лет находится под оккупацией Армении. Армения применила военную силу против Азербайджана, грубо нарушив Устав ООН и оккупировав Нагорный Карабах и семь других регионов Азербайджана. Более миллиона азербайджанцев стали беженцами и вынужденными переселенцами.

Армения провела этническую чистку против азербайджанского населения на оккупированных территориях. Все азербайджанцы были насильственно выдворены с оккупированных территорий. Армения совершила ряд военных преступлений и преступлений против человечности против азербайджанского гражданского населения. Армения установила на этих территориях преступный, террористический марионеточный режим, чтобы скрыть свою ответственность за оккупацию наших земель.

В 1992 году Армения совершила Ходжалинский геноцид, убив 613 мирных жителей города Ходжалы, в том числе 106 женщин и 63 ребенка. Порядка десяти стран признали Ходжалинский геноцид.

Четыре резолюции Совета Безопасности ООН требуют немедленного, полного и безоговорочного вывода армянских вооруженных сил с оккупированных территорий Азербайджана.

В некоторых случаях резолюции Совета Безопасности ООН выполняются в течение нескольких дней. Однако Армения продолжает игнорировать резолюции Совета Безопасности ООН на протяжении почти 30 лет. Против Армении как государства-агрессора должны быть введены международные санкции.

Грубо попирая нормы международного права, Армения проводит политику создания незаконных поселений на оккупированных территориях. В то время как внимание международного сообщества, в том числе Азербайджана,

было сосредоточено на ликвидации последствий Бейрутского взрыва, Армения злоупотребила ситуацией, расселив ливанцев армянского происхождения на оккупированных территориях Азербайджана.

Незаконные поселения представляют собой грубое нарушение международного права, в том числе Женевской конвенции 1949 года. Речь идет о военном преступлении. Незаконное заселение оккупированных территорий Азербайджана не может иметь никакой юридической силы.

Культурное наследие азербайджанского народа на территории сегодняшней Армении было разрушено и разграблено. Армения уничтожила также все азербайджанские исторические и религиозные памятники на оккупированных территориях. Цель состоит в том, чтобы стереть там все следы азербайджанской культуры.

Армения незаконно добывает природные ресурсы и использует водоемы для создания искусственного экологического кризиса на оккупированных территориях. Армения добывает золото и другие драгоценные металлы и минералы на оккупированных азербайджанских территориях и экспортирует их на международные рынки. Это схема преступного бизнеса и отмыwania денег.

Международные компании, незаконно добывающие природные ресурсы Азербайджана на оккупированных территориях, столкнутся с правовыми последствиями, если они немедленно не прекратят свою незаконную деятельность. Азербайджан уже начал принимать правовые меры против лиц и компаний, незаконно эксплуатирующих наши природные ресурсы на оккупированных землях.

Армения преднамеренно нападает на гражданских лиц и совершает провокации вдоль линии соприкосновения и армяно-азербайджанской границы.

В апреле 2016 года Армения начала широкомасштабное военное нападение на Азербайджан. В результате этого нападения 6 азербайджанских мирных жителей, включая одного ребенка, были убиты и 26 мирных жителей получили ранения.

Вооруженные силы Азербайджана перешли в контрнаступление и освободили часть оккупированных территорий.

В результате умышленного нападения Армении в 2017 году погибли двухгодовалая Захра Гулиева и ее бабушка.

Двенадцатого июля 2020 года Армения совершила очередную провокацию вдоль государственной границы. В результате артиллерийского обстрела Товузского района Азербайджана погибли наши военнослужащие и 76-летний мирный житель, был нанесен значительный ущерб гражданской инфраструктуре.

Эта провокация со стороны Армении была нацелена на то, чтобы создать новый источник напряженности в регионе, отодвинуть на второй план вопрос об оккупации Арменией территорий Азербайджана, вовлечь в конфликт третьи стороны и нанести ущерб стратегическим инфраструктурным проектам Азербайджана. Это было также попыткой отвлечь внимание собственных граждан от растущих социально-экономических проблем в Армении.

Однако Азербайджан нанес решительный ответный удар, а Армения не смогла достичь ни одной из этих целей. Армения потерпела очередное военное поражение. Армения обратилась в ОДКБ (Организацию Договора о коллективной безопасности) за военной помощью, признав тем самым свое поражение.

Недавно армянская диверсионная группа предприняла попытку проникновения через линию соприкосновения. Глава этой группы был задержан азербайджанскими военными 23 августа этого года. Он признался, что группа планировала совершить террористические акты против азербайджанских военнослужащих и гражданских лиц.

Правительство Армении отклонило предложение Азербайджана об обмене пленными по принципу «всех на всех». Азербайджанские мирные жители Дильгам Аскеров и Шахбаз Гулиев, которые приехали на могилу своих родителей на оккупированных территориях, были взяты в заложники и подвергнуты пыткам. Они остаются в плену вот уж более шести лет.

Так называемые «выборы», прошедшие в марте этого года на оккупированных территориях Азербайджана, стали очередной провокацией. Эти так называемые «выборы», как и предыдущие, были решительно осуждены и отвергнуты международным сообществом, в том числе сопредседателями Минской группы ОБСЕ, Движением неприсоединения, Организацией исламского сотрудничества, Европейским союзом, Европейским парламентом и другими.

Незаконное присутствие вооруженных сил Армении на оккупированных азербайджанских территориях остается серьезной угрозой региональному миру и безопасности. Армения пытается сорвать мирный процесс, проходящий при посредничестве сопредседателей Минской группы ОБСЕ. Цель, которую преследует Армения, заключается в сохранении нынешнего статус-кво, оккупации и аннексии оккупированных территорий. Вопреки конструктивному участию Азербайджана, премьер-министр Армении сознательно вредит формату и содержанию переговорного процесса. Его заявление о том, что «Карабах — это Армения» наносит серьезный ущерб переговорному процессу. Мы отвергли выдвинутые им так называемые «семь условий», как беспочвенные и неприемлемые для Азербайджана. Мы выдвинули только одно условие для достижения мира. Вооруженные силы Армении должны уйти со всех оккупированных территорий Азербайджана. Весь мир признает, что Нагорный Карабах является неотъемлемой частью Азербайджана.

Премьер-министр Армении объявил о создании ополчения из десятков тысяч гражданских лиц, которых заставят участвовать в военных операциях против Азербайджана. Министр обороны Армении призывает к «новой войне за новые территории». Армения угрожает Азербайджану ударом по крупным городам, объектам критически важной гражданской инфраструктуры, таким как Мингечевирское водохранилище и Сангачальский терминал — один из крупнейших в мире нефтегазовых терминалов, расположенный недалеко от Баку и обеспечивающий энергетическую безопасность десятков стран.

Армения вербует и использует наемников и террористов из разных стран против Азербайджана. Армения это государство, спонсирующее терроризм. Армения совершила более 30 террористических актов в Азербайджане. У нас есть достоверная информация о присутствии армянской террористической организации «Армянская секретная армия освобождения Армении» на оккупированных территориях.

Армянские террористы убили 24 турецких дипломатов. Член террористической организации «Армянская секретная армия освобождения Армении» Варужан Карапетян, совершивший в парижском аэропорту Орли террористический акт, унесший жизни многих людей разных национальностей, был впоследствии экстрадирован в Армению, а затем помилован президентом Армении. С этим террористом в Армении обращались как с героем.

Недавно Армения приняла свою агрессивную и наступательную военную доктрину и Стратегию национальной безопасности. В Стратегии национальной безопасности содержатся расистские, шовинистические и «азербайджанофобские» идеи.

Прославление нацизма — государственная политика Армении. Нацистского генерала Гарегина Нжде возвели в ранг «национального героя». После Второй мировой войны он был задержан, приговорен к 25 годам тюремного заключения, где и умер. В центре столицы Армении был установлен почти 6-метровый памятник в память о Нжде. В этой стране прославляются члены ряда армянских террористических организаций, таких как Армянская секретная армия освобождения Армении.

Враждебные, азербайджанофобские заявления и провокации армянского руководства свидетельствуют о том, что Армения готовится к новой агрессии против Азербайджана. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и международное сообщество обратиться к Армении с настоятельной просьбой воздержаться от очередной военной агрессии.

Военно-политическое руководство Армении будет в полной мере нести ответственность за провокации и эскалацию напряженности.

К сожалению, деятельность сопредседателей Минской группы ОБСЕ пока не дала никаких результатов. Переговоры нельзя вести только ради переговоров, они должны быть целенаправленными и значимыми.

В своих заявлениях президенты стран-сопредседателей Минской группы ОБСЕ — Франции, России и США, подчеркнули неприемлемость статуса-кво. Мы приветствуем эти заявления, но их недостаточно. Нужны действия.

Наше участие в переговорном процессе на протяжении почти 30 лет является наглядным подтверждением нашей приверженности делу мира. Все 11 членов Минской группы должны быть активно вовлечены в этот процесс.

В соответствии с резолюцией 853 (1993) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций должен быть подготовлен обновленный график вывода вооруженных сил Армении с оккупированных территорий Азербайджана. Соответствующие структуры Организации Объединенных Наций должны способствовать выполнению резолюций Совета Безопасности и возвращению азербайджанских внутренне перемещенных лиц в родные места. Резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций не привязаны к конкретным временным рамкам. Эти резолюции действуют до тех пор, пока они не будут выполнены. Их искаженное толкование недопустимо.

Армяно-азербайджанский конфликт должен быть урегулирован на основе принципа уважения территориальной целостности Азербайджана. Территориальная целостность Азербайджана никогда не была и не будет

предметом переговоров. Суверенитет и территориальная целостность Азербайджана должны быть полностью восстановлены. Нагорный Карабах — древняя, исконно азербайджанская земля. Карабах — это Азербайджан.

Мы серьезно обеспокоены ростом случаев поставок оружия в Армению, особенно сразу после военной провокации Армении в Товузском районе Азербайджана. Активные боевые столкновения на государственной границе прекратились 16 июля. Буквально со следующего дня, 17 июля, начались поставки в Армению самолетами военно-транспортной авиации грузов военной техники, которых за период по сентябрь месяц было доставлено более тысячи тонн. Учитывая, что Армения является одной из беднейших стран мира и не может позволить себе платить за оружие миллиарды долларов США, можно предположить, что она получает оружие бесплатно.

Поставки оружия агрессору, стране, осуществлявшей этническую чистку, существенно подрывают мирные переговоры и побуждают оккупирующее государство к новым военным провокациям. В этом контексте мы настоятельно призываем все страны воздерживаться от поставок оружия в Армению.

Развязанная Арменией агрессия против Азербайджана не позволяет ей выбраться из переживаемого ею глубокого демографического, социального и экономического кризиса. Два года назад в Армении произошла смена режима, но фашистская идеология этого несостоятельного государства остается неизменной.

В Армении совершаются массовые нарушения прав человека. Судьи подвергаются давлению и шантажу, а журналистов, активистов оппозиции и политических оппонентов деспотического режима бросают в тюрьмы. Фактически, в Армении установилась диктатура.

В отношении двух бывших президентов этой страны возбуждены уголовные дела. Членов парламента, несмотря на их иммунитет, подвергают задержанию.

В январе 2019 года после голодовки в тюрьме скончался армянский журналист и политик Мгер Егиазарян. Однако никакой реакции со стороны международных организаций, обязанность которых заключается в поддержании демократии и прав человека во всем мире, не последовало. Организации «Хьюман райтс уотч», «Международная амнистия», «Дом свободы» и другие закрыли глаза на бесчеловечные, жестокие действия деспотического режима Армении. Причина может заключаться в том, что режим Пашиняна финансируется и поддерживается Соросом, который является спонсором многих так называемых правозащитных неправительственных организаций во всем мире.

В сфере политических отношений в этой стране царит кризис. Более 20 лет ею правят сторонники милитаристского курса. Нынешнее политическое руководство продолжает традиции предыдущих режимов. У Армении не будет перспективы развития до тех пор, пока не будут устранены последствия развязанной ею военной агрессии против Азербайджана.

Армения была единственной страной, которая выступила против инициативы проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной пандемии COVID-19, при том что в Армении наблюдается наиболее тяжелая ситуация в плане коронавирусной инфекции. Армения выступила против этой инициативы только потому, что она исходила от Азербайджана. Возражение против такого начинания

является следствием иррационального мышления. Это еще одно проявление политики «азербайджанофобии», которая преобладает в Армении и которую продвигает правительство. Молодому поколению прививается ненависть к азербайджанскому народу.

Несмотря на огромные трудности, вызванные армянской оккупацией, Азербайджану удалось построить стабильное, современное, демократическое и многокультурное государство. Развитие демократии и защита прав человека относятся к числу главных приоритетов нашего правительства. В стране в полной мере обеспечиваются все основные свободы, включая свободу выражения мнений, свободу средств массовой информации, свободу собраний, свободу вероисповедания, а также возможности для развития гражданского общества. Несколько месяцев назад мы выступили с инициативой проведения широкого политического диалога. Эта инициатива была поддержана всеми основными политическими партиями. Уже начавшийся политический диалог будет способствовать укреплению нашей политической системы и послужит делу устойчивого развития Азербайджана.

Экономика Азербайджана стремительно развивается — наш ВВП за последние 17 лет утроился. За тот же период бедность в Азербайджане сократилась с 49 до 5 процентов. За последние 17 лет в Азербайджане построено или полностью отремонтировано более 3700 школ. Уровень грамотности в стране достиг почти 100 процентов. Как страна, добившаяся значительного прогресса в реализации целей в области устойчивого развития, Азербайджан является одним из немногих государств, которые дважды представляли в Организацию Объединенных Наций свои добровольные национальные обзоры. Согласно «Докладу о достижении целей в области устойчивого развития, 2020 год», Азербайджан занимает 54-е место среди 166 стран по индексу достижения целей в области устойчивого развития.

Азербайджан принимает активное участие в проектах развития транспортного сообщения на региональном уровне, таких как создание транспортных коридоров «Восток-Запад», «Север-Юг», «Северо-Запад», став одним из основных и наиболее надежных транспортно-логистических узлов Евразии. Были также введены в эксплуатацию железная дорога Баку-Тбилиси-Карс и Бакинский морской торговый порт с потенциальной пропускной способностью 25 млн тонн грузов. Согласно глобальному рейтингу конкурентоспособности, содержащемуся в докладе Давосского экономического форума за 2019 год, среди 141 страны Азербайджан занимает 11-е место в категории «Эффективность железнодорожных услуг», 12-е — в категории «Эффективность авиаперевозок», 25-е — в категории «Эффективность портовых услуг» и 27-е — в категории «Качество дорожной инфраструктуры».

Азербайджан является членом международного космического клуба. В настоящее время у нас в эксплуатации находится три спутника — два телекоммуникационных и один для наблюдения за поверхностью Земли. Восемьдесят процентов нашего населения являются пользователями интернета.

Мы приступили к осуществлению эффективных мер по решению обусловленной изменением климата проблемы нехватки пресной воды. Азербайджан ратифицировал Парижское соглашение, взяв на себя также

добровольное обязательство достичь к 2030 году сокращения выбросов парниковых газов на 35 процентов по сравнению с базовым 1990 годом. В Азербайджане для производства электроэнергии мы используем электростанции, работающие на экологически чистом природном газе, и гидроэлектростанции.

Мультикультурализм — это образ жизни азербайджанского народа. Мы являем всему миру пример терпимости и сосуществования. «Бакинский процесс», инициированный Азербайджаном в 2008 году с целью укрепления диалога и сотрудничества между мусульманским миром и Европой, пользуется поддержкой Организации Объединенных Наций. В резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Всемирный форум по межкультурному диалогу, проводимый в Азербайджане каждые два года, признан «ключевой глобальной платформой для поощрения межкультурного диалога».

В 2016 году в Азербайджане состоялся VII Глобальный форум Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций. Кроме того, в 2015 и 2017 годах в Азербайджане проходили, соответственно, первые в истории Европейские игры и IV Игры исламской солидарности. Эти спортивные мероприятия также стали нашим серьезным вкладом в развитие мультикультурализма.

В 2016 году Папа Римский Франциск посетил Азербайджан. В феврале этого года я посетил Ватикан и встретился с Папой Римским Франциском. Во время нашей встречи Папа Римский Франциск говорил об Азербайджане как об «истинном примере толерантности».

Азербайджан придает большое значение реставрации религиозных памятников, мечетей, церквей и синагог. Мы осуществляем совместные проекты по реставрации таких религиозных и исторических памятников в разных странах.

Пандемия коронавирусной инфекции полностью изменила ситуацию в мире, в результате чего появились новые реалии. Первоначально ожидалось, что вирус повлияет на развивающиеся страны. Однако пандемия оказала значительное воздействие и на развитые страны. Это еще раз показывает, что вирус не знает границ. Только благодаря взаимной поддержке и совместным усилиям мы сможем преодолеть пандемию.

Азербайджан принял своевременные и необходимые профилактические меры, чтобы остановить распространение вируса. Благодаря тому, что Азербайджан достиг целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и прогресса в достижении целей в области устойчивого развития, мы смогли принять эффективные меры по борьбе с пандемией. В Азербайджане хорошо развитая и в значительной степени отремонтированная инфраструктура здравоохранения — за последние 17 лет было построено или полностью отремонтировано почти 700 больниц и медицинских учреждений.

Благодаря принятым мерам ситуация с COVID-19 в стране остается под контролем. Жизнь и здоровье наших граждан имеют для нас приоритетное значение, даже с учетом наличия обусловленных пандемией экономических трудностей.

Для обеспечения экономической стабильности, решения проблем занятости и обеспечения макроэкономической и бюджетной стабильности был принят пакет социально-экономических мер стимулирования на сумму более

2 млрд долл. США. Меры социальной помощи охватывают почти 5 миллионов человек, что составляет половину населения нашей страны.

Всемирная организация здравоохранения назвала Азербайджан примером борьбы с пандемией.

Мы перечислили Всемирной организации здравоохранения добровольные взносы на сумму 10 млн долл. США в виде двух равных траншей. Второй транш предназначен для государств — членов Движения неприсоединения. В связи с коронавирусом Азербайджан оказал гуманитарную и финансовую помощь более чем 30 странам.

Единогласным решением всех 120 стран Движения неприсоединения председателем этого органа был избран Азербайджан. В октябре 2019 года на состоявшейся в Баку 18-й встрече глав государств и правительств Азербайджан вступил на должность председателя Движения неприсоединения. В своем выступлении на саммите я подчеркнул, что Азербайджан сделает все возможное для защиты интересов стран Движения неприсоединения. Азербайджан будет отстаивать справедливость и нормы международного права.

В мае 2020 года по нашей инициативе с помощью видеоконференции был проведен чрезвычайный саммит Движения неприсоединения в ответ на распространение коронавирусной инфекции. В ходе этого саммита я предложил провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на уровне глав государств и правительств по вопросу распространения коронавирусной инфекции. Эту инициативу поддержали более 130 государств — членов Организации Объединенных Наций.

Я думаю, что специальная сессия послужит основой для рассмотрения воздействия пандемии на все сферы и будет способствовать усилиям по ликвидации ее последствий.

Для решения проблем в области международного мира и безопасности и проблем, связанных с воздействием пандемии на страны мира, необходима солидарность между странами. В этой связи я хотел бы выдвинуть несколько предложений.

Реформы в международных организациях особенно своевременны и необходимы в период после пандемии. В этой связи особое внимание следует уделить повышению роли и престижа Организации Объединенных Наций на глобальном уровне и ее способности принимать более адекватные меры реагирования в ответ на вызовы современности.

Невыполнение резолюций Совета Безопасности подрывает престиж Организации Объединенных Наций. Необходимо создать механизмы осуществления резолюций Совета Безопасности ООН.

Беженцы и внутренне перемещенные лица стали наиболее уязвимой группой в период пандемии. Возвращение этих уязвимых групп населения на свои родные земли в безопасных и достойных условиях приобретает особую актуальность.

Необходимо обеспечить доступность и справедливое распределение вакцины, в то время как наименее развитые страны должны получать ее бесплатно. В этой связи следует разработать дополнительные механизмы надзора.

Необходимо тщательно проанализировать масштабы негативного действия пандемии на реализацию странами целей в области устойчивого развития и сформулировать соответствующие решения.

Благодарю за внимание.

Приложение II

Выступление президента Республики Замбия г-на Эдгара Чагвы Лунгу

Ваше превосходительство Председатель 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Волкан Бозкыр!

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриш!

Уважаемые главы государств и правительств!

Достопочтенные министры!

Главы межправительственных и других организаций!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые дамы и господа!

Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас, Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр, со вступлением на пост Председателя 75-й очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Я уверен, что богатые знания и опыт Вашего превосходительства как дипломата и парламентария действительно послужат нам на благо в ходе 75-й сессии.

От имени Замбии я хотел бы также выразить искреннюю признательность Его Превосходительству профессору Тиджани Мухаммаду-Банде за его умелое руководство работой 74-й сессии.

Г-н Председатель!

Тема этой сессии — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий» — дает нам возможность проанализировать нынешние многосторонние подходы к решению проблем, затрагивающих наши народы.

Пандемия COVID-19 не только уничтожила экономику и усугубила нищету, но и показала нам, насколько взаимосвязанным и взаимозависимым является наш мир и как мы должны работать сообща, с тем чтобы эффективно найти ответ на вызовы современности.

В этих условиях появилась возможность максимально использовать наши сравнительные преимущества, а также обмениваться опытом, инновациями и знаниями коренных народов в целях улучшения условий жизни нашего населения. Я сохраняю уверенность в том, что совместными усилиями, преследуя единую цель, мы сможем победить эту пандемию в глобальном масштабе.

В мире после окончания пандемии коронавирусной инфекции необходимо будет принять срочные меры, с тем чтобы гарантировать восстановление и заложить прочный фундамент для лучшего мира.

Соответственно, Замбия поддерживает призывы к принятию таких важных мер, как: (I) облегчение бремени задолженности и/или списание задолженности развивающихся государств-членов; (II) расширение сотрудничества в области исследований вакцин от COVID-19 и лечения этой инфекции; (III) мобилизация ресурсов на местах и в масштабах международного сообщества.

Г-н Председатель!

До начала распространения COVID-19 у молодых людей уже было в три раза больше шансов остаться без работы по сравнению с их взрослыми сверстниками. По мере того как пандемия толкает мировую экономику в более глубокий кризис, молодое поколение вновь подвергается несоразмерно более высокому риску массовой безработицы и незащищенности.

В этой связи я хотел бы рассказать, что правительство Замбии приступило к осуществлению многокомпонентной программы расширения прав и возможностей молодежи в целях оказания поддержки молодым предпринимателям. Благодаря использованию многокомпонентного подхода программы и мероприятия по расширению прав и возможностей молодежи и созданию для нее возможностей трудоустройства включены во все направления деятельности.

Г-н Председатель!

В 2015 году мы, члены Организации Объединенных Наций, взяли на себя обязательство никого не оставлять позади и поставить мир на путь устойчивого развития и процветания для всех. Большинство из нас действительно еще готово выполнить это обязательство.

Несмотря на то что впереди на нашем пути возникнут трудности, мы не должны отказываться от ускоренного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и не должны поддаваться влиянию тех, кто скептически настроен на этот счет.

Со своей стороны, правительство Республики Замбия, работая в тесном контакте с частным сектором и другими ключевыми заинтересованными сторонами, такими как частный сектор и гражданское общество, разработало национальные координационные рамочные программы для руководства осуществлением, мониторингом ЦУР и представлением соответствующей отчетности и включило их в национальный план развития страны.

Г-н Председатель!

Замбия по-прежнему поддерживает международные усилия, направленные на мирное урегулирование конфликтов, посредством осуществления информационно-пропагандистской деятельности и оказания поддержки в проведении миротворческих миссий. Замбия продолжает принимать активное участие в операциях по поддержанию мира и миростроительству в регионе.

В этой связи мы хотели бы настоятельно призвать Организацию Объединенных Наций и впредь решительно выполнять возложенные на нее функции по защите уязвимых групп населения, а также активнее способствовать укреплению мира на планете. Это, согласно ее Уставу, основа основ деятельности Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Отмечая семьдесятпятую годовщину основания этой великой Организации, мы не можем не констатировать, что важная роль и непреходящая значимость Организации Объединенных Наций для человечества являются неоспоримым фактом. И в этой связи мы должны активизировать работу Организации, с тем чтобы она могла воплотить в жизнь идеалы, во имя которых была создана.

Благодарю за внимание.

Приложение III

Выступление президента Республики Экваториальная Гвинея Теодоро Обианга Нгемы Мбасого

[Подлинный текст на испанском языке]

Г-н Председатель!

Уважаемые главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Величества!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра (Турецкая Республика) с единогласным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии. Г-н Председатель, Вы можете рассчитывать на поддержку и сотрудничество Республики Экваториальная Гвинея.

Позвольте мне также выразить признательность и благодарность Вашему предшественнику на этом посту представителю братской Федеративной Республики Нигерия Его Превосходительству г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде за руководство и замечательную работу в этот особенно сложный период. Мы желаем ему всяческих успехов во всех новых начинаниях.

Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу за его вклад в усилия по обеспечению мира и развития во всем мире. По воле судьбы семьдесят пятая годовщина создания этой великой Организации совпала с самой страшной катастрофой в области здравоохранения, с которой человечеству пришлось столкнуться в последние годы, а именно с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Неожиданно ворвавшись в нашу жизнь, пандемия COVID-19 нанесла серьезный сопутствующий ущерб мировой экономике и привела к гибели большого числа людей. Человечество должно проявить солидарность, ведь мы сильнее, когда мы действуем сообща, сотрудничаем друг с другом и делимся опытом. Только укрепление сотрудничества поможет нам ликвидировать пандемию.

Пандемия COVID-19 — наш общий враг, и мы должны бороться с ней соответствующим образом. Недостаточно ее ликвидировать, не менее важно согласовать меры по активизации процесса восстановления после ее ликвидации, для чего потребуются в срочном порядке предпринять шаги, способствующие ускорению и обеспечению высоких темпов роста, а также стимулированию экономики для скорейшего возвращения к нормальной жизни, памятуя при этом о том, что никто не должен быть забыт. Указанные шаги должны будут предприниматься на коллективной основе, и в этой связи мы поддерживаем призыв Организации Объединенных Наций к принятию глобальных мер реагирования в связи с этим кризисом.

Г-н Председатель!

Единство и солидарность сыграли решающую роль 75 лет назад, когда по итогам Второй мировой войны была создана Организация Объединенных Наций. Несмотря на несовпадение интересов, страны-победители смогли ненадолго объединиться и поставить спасение и освобождение мира выше собственных интересов, что, с учетом нанесенного этой опустошительной войной ущерба, было на тот момент главным приоритетом и необходимостью. Они смогли создать великую Организацию, призванную избавить мир от бедствий войны.

Устав Организации Объединенных Наций представляет собой основу международного права и системы многосторонности, которые оказались самыми эффективными механизмами для решения проблем человечества и создания более справедливого, благополучного и безопасного мира. Многостороннему подходу и важнейшим принципам Устава не существует какой-либо жизнеспособной альтернативы.

Прошло 75 лет, и очевидно, что мир за эти годы существенно изменился, однако ценности и принципы Устава остаются неизменными. Организация Объединенных Наций сыграла важную роль не только в урегулировании целого ряда конфликтов, но и в борьбе за деколонизацию и преодолении гуманитарных кризисов во многих регионах мира.

В то же время важно, чтобы Организация Объединенных Наций адаптировалась к реалиям сегодняшнего дня. При проведении реформ необходимо руководствоваться принципами справедливости, равенства и солидарности. Мы поддерживаем проводимые Генеральным секретарем реформы, в результате которых Организация станет более эффективной, гибкой и близкой к людям и их проблемам. Необходимо провести реформу главных органов Организации Объединенных Наций. Мы должны активизировать работу Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она имела большее влияние на государства-члены.

Однако наиболее ярко сложившаяся в Организации Объединенных Наций тупиковая ситуация прослеживается на примере Совета Безопасности, который, безусловно, уже не отражает реалии сегодняшнего мира. Поэтому Экваториальная Гвинея продолжает решительно поддерживать требования, содержащиеся в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации, где указано на недопустимость положения, когда роль Африки недооценивается, а ее права ущемляются. Мы должны исправить историческую несправедливость в отношении Африканского континента. Как это ни парадоксально, несмотря на то, что вопросы, затрагивающие Африку, составляют более 75 процентов пунктов повестки дня Совета Безопасности, когда речь идет о решении наиболее важных проблем континента, голос самой Африки в этом органе подавлен и не слышен.

Г-н Председатель!

Экваториальная Гвинея решительно поддерживает три основных компонента деятельности Организации Объединенных Наций, а именно: развитие, права человека и мир и безопасность, которые задают стратегическую направленность нашим усилиям по разработке соответствующих программ, служащих ориентиром для предпринимаемых нами действий в политической сфере. Поэтому мы выступаем в защиту принципа верховенства международного права, базирующегося на положениях Устава Организации Объединенных Наций.

Устав стал результатом совместно согласованных норм, которые зиждутся на принципах суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела других государств и уважения их территориальной целостности. Любое неправомерное толкование этих принципов напрямую ведет к конфронтации. Международные конфликты и споры должны разрешаться мирными средствами в соответствии с принципами справедливости и международного права.

Все государства обязаны воздерживаться от угрозы силой или ее применения в целях подрыва целостности или политической независимости другого государства и от любых других действий, противоречащих целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

В период нашего пребывания в составе Совета Безопасности, который истек в декабре 2019 года, Экваториальная Гвинея решительно и четко излагала свою позицию по рассматривавшимся в нем вопросам. Вкладу нашей страны в поиск путей решения главных проблем в области международного мира, безопасности и стабильности придавалось не меньшее значение, чем усилиям самых влиятельных стран мира. Мы самостоятельно и энергично способствовали устранению причин конфликтов в мире, в том числе посредством пресечения таких явлений, как наемничество, а также приняли участие в урегулировании ряда войн и установлении мира.

Истечение срока наших полномочий в Совете Безопасности никоим образом не означает, что мы отказались от своих целей, — напротив, мы подтверждаем свою приверженность их достижению и будем использовать приобретенный ценный опыт в рамках дальнейшей борьбы за мир, безопасность и процветание в интересах всего человечества.

Международное сообщество должно объединить усилия для оказания помощи Африке в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, приступить к работе по созданию необходимой инфраструктуры в таких областях, как здравоохранение, образование, экономика и торговля, а также сосредоточить внимание на решении проблем, касающихся молодежи, женщин и беженцев, и на обеспечении занятости населения в целях улучшения ситуации в сфере социально-экономического развития в африканских странах.

Совету Безопасности следует укреплять связи и координацию с Советом мира и безопасности Африканского союза, создавать необходимые механизмы для совместного планирования, принятия решений, проведения оценок и брифингов, а также осуществлять на совместной основе работу в области раннего предупреждения и стратегического обзора, разработки и реализации мандатов в целях укрепления сотрудничества.

Г-н Председатель!

К сожалению, в мире сохраняется большое количество конфликтных ситуаций, включая незатухающий на протяжении длительного времени конфликт в Сирии, столкновения в Ливии, войну в Йемене, арабо-израильский конфликт, ситуацию в Афганистане, нестабильность на Ближнем Востоке, конфликт в Центральноафриканской Республике и войну в Сомали. Эти конфликты, наряду

с другими, пока не поддаются урегулированию на основе четких и справедливых решений и усугубляются под воздействием таких явлений, как незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и разграбление природных ресурсов.

Еще большую обеспокоенность вызывает ситуация в Сахеле, где, несмотря на предпринятые значительные усилия, не удалось обеспечить необходимую стабильность, что не позволяет наиболее эффективным образом реализовать несомненный потенциал, которым располагает этот беспокойный регион Африки.

Экваториальная Гвинея считает, что политические изменения должны осуществляться только демократическим путем и что применение силы для достижения политических целей неприемлемо.

Последствия установления стабильности в Африке будут ощущаться во всем мире. Если же Африке не удастся приемлемым образом решить стоящие перед ней проблемы, то и другие континенты столкнутся с проблемами в поддержании устойчивой стабильности — взять хотя бы ситуацию, когда тысячи наших молодых людей, рискуя жизнью, отправляются в опасное путешествие, чтобы добраться до берегов других стран. Отрицание такого очевидного явления, как глобализация, приведет лишь к усугублению общих проблем, для решения которых от нас требуется объединение усилий.

Г-н Председатель!

Экваториальная Гвинея призывает к отмене экономической, финансово и торговой блокады в отношении Кубы, с тем чтобы эта страна могла наиболее эффективно использовать свой огромный потенциал и удовлетворять потребности своего народа.

Международному сообществу следует обратить не менее пристальное внимание на такое явление, как изменение климата. Оно уже оказывает разрушительное воздействие на нашу жизнь, в частности в виде ураганов, циклонов, пожаров и наводнений. Ухудшение состояния окружающей среды отрицательно влияет на многие виды деятельности, служащие источником средств к существованию для значительной части нашего населения, в связи с чем нам необходимо незамедлительно активизировать усилия по поиску путей долгосрочного и устойчивого решения этой проблемы.

В заключение, г-н Председатель, мы хотели бы выразить надежду на то, что мир встанет на путь солидарности. Если мы объединим наши усилия, которые никоим образом не являются незначительными, и сосредоточим их в правильном направлении, то сможем сделать сегодняшний мир лучше и обеспечить мирное и светлое будущее для нынешнего и будущих поколений.

Благодарю за внимание.

Приложение IV

Выступление президента Республики Гаити Жовенеля Моиза

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Дамы и господа!

Уважаемые делегаты!

Прежде всего позвольте мне поздравить Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра (Турецкая Республика) с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Его единогласное избрание на этот пост свидетельствует о признании его заслуг и служит гарантией успешной работы Генеральной Ассамблеи на нынешней очередной сессии.

Кроме того, я хотел бы отметить замечательную работу Его Превосходительства посла Тиджани Мухаммада-Банде, который, несмотря на трудности, связанные с пандемией коронавирусного заболевания, очень умело руководил работой семьдесят четвертой сессии.

В то же время я хотел бы, пользуясь возможностью, воздать должное Генеральному секретарю г-ну Антониу Гутерришу за его смелые, масштабные инициативы, направленные на повышение действенности и эффективности работы системы Организации Объединенных Наций на общее благо нашей планеты.

Г-н Председатель!

В настоящее время человечество переживает серьезный кризис в области здравоохранения, вызванный пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Многоплановые последствия, которыми чревата эта болезнь, а также новые конфликты и асимметричные войны, терроризм и насильственный экстремизм, социально-экономическое неравенство в мире и изменение климата — все эти проблемы и явления требуют от нас принятия соответствующих мер реагирования.

Сегодня, как никогда ранее, нам нужна более гармоничная и эффективная многосторонняя система, которая позволит государствам — членам Организации разработать стратегии решения проблем и реализовать целостное видение лучшего будущего для всех в соответствии с Декларацией о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и концепцией будущего, которого мы хотим.

Г-н Председатель!

В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в качестве цели 1 обозначено искоренение нищеты во всех ее формах и во всем мире — и это не случайно.

К сожалению, приходится констатировать, что усилия, прилагаемые на глобальном уровне для достижения этой основной цели, позволяют удовлетворить далеко не все имеющиеся сегодня потребности. Даже сегодня

значительная доля населения мира продолжает страдать от нищеты и голода. Мы не сможем обратить вспять эту тенденцию без широкомасштабной мобилизации финансовых ресурсов.

Совершенно очевидно, что мер, которые принимаются в целях ликвидации нищеты во всем мире, по-прежнему недостаточно для выполнения принятых нами обязательств. За последние 10 лет Гаити получила от международного сообщества помощь в размере нескольких миллиардов долларов США.

Однако условия жизни гаитян не улучшились. Часто миллиарды долларов тратятся без учета наших приоритетов, наших потребностей и даже разработанной нами стратегии борьбы с нищетой.

В контексте цели достижения устойчивого развития мы призываем доноров и все дружественные страны провести критический анализ оказываемой Гаити международной помощи для оценки ее эффективности.

Нам нужны проекты, разрабатываемые с учетом наших потребностей, соответствующие нашим приоритетам и позволяющие нам осуществлять модель экономического развития, ориентированную на человека, на развитие национального производства и укрепление потенциала наших институтов. Нам нужны проекты, содействующие искоренению бедности и позволяющие комплексно решать социальные и экологические проблемы страны.

Некоторые доноры начинают понимать необходимость учитывать при выборе приоритетов волю правительства Республики Гаити. Мы им признательны за это.

Г-н Председатель!

До истечения отведенного на достижение целей в области устойчивого развития срока осталось 10 лет. Многие страны уже добились значительного прогресса на этом направлении.

Другие, несмотря на прилагаемые усилия, по-прежнему отстают от намеченного графика. Для ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, восстановления и долгосрочного развития экономики Гаити необходимы огромные инвестиции в различных областях. Учитывая нынешнюю ситуацию в стране, достижение целей в области устойчивого развития представляет для нас сложную задачу.

Необходимо постоянно прилагать существенные усилия в таких приоритетных областях, как развитие дорожной, сельскохозяйственной, энергетической, цифровой, портовой и аэропортовой инфраструктуры, образования, медицинского обслуживания, строительство социального жилья, мобилизация прямых иностранных инвестиций, лесовозобновление, охрана окружающей среды, возрождение сельскохозяйственного производства, обеспечение всеобщего доступа к энергии из возобновляемых источников и всеобщего доступа к кредитам, особенно для молодежи и фермеров.

Г-н Председатель,

Я полностью осознаю свою ответственность за обеспечение необходимых условий для гарантирования долгосрочной безопасности, стабильности и развития Гаити. Моя администрация, которая уже несколько месяцев сталкивается со сложным социально-экономическим кризисом и неоправданно

сильной поляризацией политической жизни, не сможет справиться с этим в одиночку. Республика Гаити восстановится, но только при наличии устойчивой, согласованной, эффективной и хорошо скоординированной поддержки со стороны международного сообщества.

Сегодня Республика Гаити лишена института, необходимого для нормального функционирования демократии — своего парламента. Мы учредили новый Временный избирательный совет для проведения заслуживающих доверия, транспарентных, всеохватных, свободных, честных и демократических выборов.

Сохраняя верность своим историческим традициям, Республика Гаити всегда стремилась поощрять и защищать ценности и принципы всеобщих свобод, прочного мира и сотрудничества между государствами во всем мире.

Поэтому наша страна продолжает стоять плечом к плечу с государствами — членами международного сообщества, которые хотят построить более справедливый и сбалансированный миропорядок в соответствии с целями и принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Именно в этом духе я приветствую инициативу Генерального секретаря, который внес соответствующие предложения по реформированию Организации. Я призываю его активизировать свои усилия по укреплению Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла противостоять новым вызовам XXI века.

С этой целью я призываю все государства взять на себя обязательство не только прийти к общему пониманию и предпринять коллективные действия в борьбе с пандемией COVID-19, но и ускорить осуществление программ действий в соответствии с тремя основными направлениями деятельности Организации Объединенных Наций: развитие, мир и безопасность и права человека.

Уважаемые государства-члены!

Я хотел бы выразить свои искренние соболезнования странам, серьезно пострадавшим от COVID-19, и поблагодарить все страны-партнеры, которые помогли гаитянскому государству лучше справиться с пандемией, в частности Китайскую Республику (Тайвань).

Настало время для того, чтобы мир признал право этой страны на существование и обеспечил ей принадлежащее ей по праву место на международных форумах, в частности в Организации Объединенных Наций.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы в этом исключительном случае предложить членам Генеральной Ассамблеи подумать и поразмышлять над лаконичной, но крайне важной цитатой К. Уилфреда Дженкса о будущем мира, развития и безопасности во всем мире: «Это простой и в то же время жестокий выбор: мы либо будем жить вместе, либо погибнем вместе».

Благодарю за внимание.

Приложение V

Выступление президента Социалистической Республики Вьетнам г-на Нгуен Фу Чонга

[Подлинный текст на вьетнамском языке;
перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Ваше Превосходительство Председатель 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриш!

Дамы и господа!

Я хотел бы поздравить Его Превосходительство Волкана Бозкыра с избранием на пост Председателя 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я полностью уверен, что под Вашим опытным и умелым руководством наша сессия пройдет успешно.

Позвольте мне также выразить признательность Председателю 74-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Его Превосходительству Тиджани Мухаммаду-Банде и Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за важный вклад, который они внесли несмотря на обусловленные пандемией COVID-19 огромные сложности.

Г-н Председатель!

Мы отмечаем 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций и вступаем в третье десятилетие XXI века в чрезвычайных обстоятельствах.

Впервые в истории лидеры государств-членов не могут лично собраться на общие прения Генеральной Ассамблеи ООН. Это, однако, не умаляет нашей решимости и способности обсуждать вопросы, представляющие взаимный интерес, и искать их решения.

Я присоединяюсь к оценке Генерального секретаря о том, что мы сталкиваемся с самыми серьезными проблемами со времени основания ООН, в особенности это касается воздействия пандемии COVID-19 на экономику, общество, политику и, прежде всего, на жизнь человека.

Г-н Председатель!

На этом фоне я приветствую тему нашего заседания: «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий». Позвольте мне поделиться некоторыми из своих мыслей в этой связи.

Во-первых, необходимо укреплять глобальные и региональные многосторонние механизмы. Нам нужна такая Организация Объединенных Наций, которая была бы поистине слаженной и всеохватной и каждый член которой — независимо от того, идет ли речь о большом или малом, богатом или бедном государстве, — мог бы иметь право голоса при решении вопросов, представляющих общий интерес. ООН должна служить «инкубатором» для инициатив многостороннего сотрудничества в интересах мира, развития и

процветания. Необходимо провести дальнейшие реформы для преобразования ООН в более сильную и эффективную организацию, способную выполнять свою роль по гармонизации интересов и поведения государств в условиях происходящих в настоящее время грандиозных перемен.

Во-вторых, необходимо поддерживать и укреплять нормы Устава Организации Объединенных Наций и основополагающие принципы международного права как нормы поведения для всех стран в современных международных отношениях. Мы должны быть решительными и настойчивыми в развитии сотрудничества и дружбы для противодействия конфликтам и враждебному поведению. Мы должны делать выбор в пользу диалога, а не конфронтации и в пользу мирного урегулирования споров, а не односторонних принудительных действий. В этом духе Вьетнам призывает к отмене односторонних санкций, которые негативно сказываются на социально-экономическом развитии стран и материальном положении людей, особенно блокады в отношении Кубы.

В-третьих, пандемия COVID-19 служит для всех нас суровым предупреждением, требующим от нас принятия более твердых обязательств и более решительных действий по содействию устойчивому, всеохватному и ориентированному на интересы человека развитию. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года должна и впредь служить основой для нашего сотрудничества в деле преодоления этой пандемии и устойчивого восстановления. В основе нашей политики и действий должны лежать интересы наших людей, с тем чтобы ни один человек и ни одна страна не остались в стороне. Развивающиеся страны должны получать финансовую помощь, а также технологическое и коммерческое содействие для реализации целей в области устойчивого развития.

Г-н Председатель!

Семьдесят пять лет назад, 2 сентября 1945 года, президент Хо Ши Мин выступил с Декларацией независимости, провозгласившей рождение Демократической Республики Вьетнам (ныне — Социалистическая Республика Вьетнам). С тех самых первых дней президент Хо Ши Мин неоднократно направлял письма членам — основателям ООН, в которых выражалось желание Вьетнама стать членом Организации. Хотя это стремление воплотилось в реальность лишь в 1977 году, длительная и упорная борьба Вьетнама за завоевание и защиту национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности стала конкретным вкладом во всемирное движение за мир, демократию и социальный прогресс — по сути, за те же самые благородные цели, к достижению которых стремится Организация Объединенных Наций. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени вьетнамского народа выразить нашу глубочайшую признательность странам и друзьям на международной арене за Вашу щедрую поддержку нашей праведной борьбы за национальную независимость в прошлом и нынешнего национального развития.

Когда-то Вьетнам был бедной и отсталой страной, опустошенной войной и находившейся под гнетом эмбарго. За 35 лет проведения реформы «Дой мой» Вьетнам превратился в развивающуюся страну со средним уровнем дохода, а к 2045 году он стремится стать индустриальной страной с высоким уровнем дохода. Несмотря на трудности в борьбе с COVID-19, Вьетнам добился позитивных и примечательных результатов. Мы успешно сдерживаем пандемию, содействуя

при этом социально-экономическому развитию. Благодаря международной солидарности и пониманию того, что пандемия будет побеждена только тогда, когда ее победим мы все, Вьетнам сотрудничает и участвует в обмене опытом со многими странами, в том числе оказывает поддержку тем, кто в наибольшей степени затронут пандемией, и поддерживает общие международные усилия.

Вьетнам проводит внешнюю политику, отличающуюся независимостью, самостоятельностью, многосторонностью и диверсификацией отношений. Как надежный партнер и активный, ответственный член международного сообщества Вьетнам придает большое значение работе Организации Объединенных Наций и расширяет свое всеобъемлющее сотрудничество с Организацией. Вьетнам будет сотрудничать с государствами-членами, чтобы сделать ООН более демократичной, транспарентной и эффективной.

В качестве непостоянного члена Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в течение периода 2020–2021 годов Вьетнам содействует диалогу, ослаблению напряженности и конфронтации, поиску справедливых и разумных решений проблем регионального и глобального мира и безопасности. Мы выступаем за многосторонность и соблюдение норм международного права и положений Устава ООН, а также за укрепление отношений между ООН и региональными организациями, особенно АСЕАН.

В качестве Председателя АСЕАН в 2020 году Вьетнам работает с другими государствами-членами над построением региона мира, дружбы и сотрудничества, с тем чтобы реализовать концепцию развития АСЕАН в качестве политически сплоченного, экономически интегрированного и социально ответственного сообщества. Вместе с другими странами в регионе и за его пределами мы привержены поддержанию и поощрению мира и стабильности, обеспечению защищенности и безопасности на море, а также свободы судоходства в Восточном море (Южно-Китайском море) в соответствии с нормами международного права, в частности с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Мы призываем все заинтересованные стороны проявлять сдержанность, избегать односторонних действий, которые могли бы осложнить ситуацию, и урегулировать споры и разногласия мирными средствами при должном соблюдении дипломатических и юридических процедур.

Г-н Председатель!

За последние 75 лет государства-члены тщательно выстраивали Организацию Объединенных Наций в интересах содействия миру, сотрудничеству и развитию. Мы обязаны вдохнуть новую силу и энергию в эту крупнейшую в мире многостороннюю организацию, особенно перед лицом грандиозных вызовов и возможностей XXI века.

Благодарю за внимание.

Приложение VI

Выступление президента Республики Зимбабве г-на Эммерсона Дамбудзо Мнангагвы

Ваше Превосходительство Председатель 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций посол Волкан Бозкыр!

Ваши Величества!

Ваши Превосходительства, главы государств и правительств!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, посол Волкан Бозкыр, с избранием на пост Председателя 75-й сессии Генеральной Ассамблеи. Зимбабве уверено в том, что под Вашим умелым руководством Генеральная Ассамблея будет эффективно решать проблемы, с которыми в настоящее время сталкивается наша организация и наш мир.

Я хотел бы также выразить нашу искреннюю признательность Председателю 74-й сессии Ассамблеи профессору Тиджани Мухаммаду-Банде за умелое выполнение своих обязанностей во время пребывания на этом посту.

В этом году мы отмечаем семидесятипятiletний юбилей нашей Организации Объединенных Наций. Отраднo, что мы продолжаем добиваться качественных перемен в жизни многих людей во всем мире. К сожалению, радость от праздника омрачена пандемией COVID-19, которая выдвинула на первый план важность единства и эффективного многостороннего сотрудничества в деле построения такого будущего, каким мы хотим его видеть.

Поэтому тема этой 75-й сессии — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий» — является весьма подходящей и уместной.

Сегодня человечество стоит перед выбором, и мы сталкиваемся со сложными вызовами, которые не знают никаких границ.

Слепое стремление к продвижению узких интересов подвергает многостороннюю систему все большей угрозе. Поэтому мы должны укреплять международную дружбу, добрую волю и взаимное уважение, а также соблюдать суверенное равенство государств.

Ваши Превосходительства!

Зимбабве находится на новом пути. Как и другие страны региона, мы сталкиваемся с гуманитарными проблемами, которые в нашем случае усугубляются незаконными санкциями, негативными последствиями изменения климата и еще больше осложняются из-за вспышки пандемии COVID-19.

Однако моя администрация продолжает демонстрировать существенные достижения в части обеспечения всеохватного устойчивого развития. Наши реформы по обеспечению макроэкономической стабилизации привели к снижению дефицита нашего бюджета до показателя менее десяти процентов, а также к положительному сальдо по счету текущих операций в сочетании со стабильностью валютного курса и цен.

Осуществляются крупные инфраструктурные проекты, такие как восстановление и строительство объектов здравоохранения, водоснабжения и санитарно-технической инфраструктуры, а также дорог, плотин и мостов по всей стране. Растут инвестиции в горнодобывающую промышленность, сельское хозяйство, туризм, энергетику и обрабатывающую промышленность.

Мы с оптимизмом ожидаем, что реализация второго этапа программы реформ, направленных на упрощение ведения бизнеса, будет способствовать дальнейшему повышению нашей позиции в соответствующем рейтинге Всемирного банка.

Помимо этого, моя администрация прилагает решительные усилия для закрепления конституционализма, демократии и верховенства права, включая защиту прав собственности. Приверженность нашего правительства этим основным принципам остается неизменной. Именно в этом духе наше правительство в июле этого года, опираясь на положения нашей Конституции, заключило знаменательное Глобальное компенсационное соглашение с бывшими владельцами ферм. Мы рассчитываем на поддержку и добрую волю международного сообщества в деле мобилизации ресурсов для осуществления данного соглашения.

Мы почти завершили процесс приведения нашего законодательства в соответствие с Конституцией, а также продолжаем принимать новые законодательные акты в целях укрепления наших институтов. Ряд политических реформ принесет пользу всему населению Зимбабве, взявшей курс на укрепление соблюдения прав человека.

Моя администрация придает большое значение укреплению национального единства и сплоченности. Повсеместно укореняется культура диалога, набирают силу мероприятия и программы по линии нашего собственного Диалога политических деятелей (ПОЛАД).

Недавно Генеральный секретарь ООН, Верховный комиссар по правам человека и Специальный докладчик по вопросу о праве на питание признали пагубные последствия незаконных экономических санкций для нашей страны. Они введены в нарушение международного права и ставят под угрозу возможности Зимбабве по достижению устойчивого развития, особенно ЦУР 2, 3, 8, 9 и 17. Поэтому мы призываем Генеральную Ассамблею решительно выступить против этих односторонних незаконных санкций.

Ваши Превосходительства!

Позвольте мне заверить вас в том, что Зимбабве продолжает принимать меры по борьбе с пандемией COVID-19. Помимо поэтапного введения режима изоляции в соответствии с руководящими принципами Всемирной организации здравоохранения, наше правительство также выделило 18 млрд зимбабвийских долларов (порядка 720 млн долл. США) на стимулирование экономики.

Зимбабве приветствует призывы Генерального секретаря ООН и Генерального директора ВОЗ д-ра Тедроса Гебрейесуса к тому, чтобы рассматривать вакцину COVID-19 в качестве глобального общественного блага с гарантированным справедливым распределением и механизмами обеспечения равного доступа.

Мы воодушевлены продолжающимся сотрудничеством между Генеральным секретарем ООН, Группой двадцати и бреттон-вудскими учреждениями в поиске решений проблемы задолженности развивающихся стран и связанных с этим вопросов. Хотя Всемирный банк и Международный валютный фонд поддержали решение о приостановке выплат в счет погашения задолженности до конца года, необходимо пойти еще дальше.

Зимбабве, как надежный партнер в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с энтузиазмом встретила решение о провозглашении Десятилетия действий. В этом контексте в феврале 2020 года в нашей стране, в Виктория-Фолс, прошла шестая сессия Африканского регионального форума по устойчивому развитию, на которой была принята Декларация Виктория-Фолс о Десятилетии действий по обеспечению устойчивого развития в Африке.

Мы считаем, что в нашей дальнейшей работе исключительно большое значение надлежит придавать деятельности по укреплению систем общественного здравоохранения, международной солидарности и партнерских отношений.

Ваши Превосходительства!

В преддверии двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которую мы будем праздновать 1 октября этого года, мне приятно иметь возможность рассказать о предпринятых Зимбабве важных шагах по осуществлению Пекинской декларации. К ним относятся принятие разработанной с учетом гендерной проблематики Конституции, создание национальной комиссии по гендерным вопросам, утверждение ряда законодательных актов, предусматривающих запрет на любые действия, ущемляющие права женщин и девочек, такие как принудительные и детские браки, а также дискриминацию женщин в вопросах наследования. Кроме того, по решению правительства в целях облегчения доступа к финансированию для предприятий и проектов, принадлежащих женщинам, был учрежден Женский банк.

Ваши Превосходительства!

С момента принятия Эзулвинийского консенсуса, подтвержденного в Сиртской декларации, прошло более 15 лет. К глубокому сожалению, за прошедший период так и не была проведена реформа Совета Безопасности и не получила воплощения в конкретных делах изложенная Африкой позиция. Мы не можем мириться с тем, что более 16 процентов населения мира по-прежнему не имеют права голоса в принятии решений. Это серьезное нарушение заявленного нами обязательства поддерживать систему многосторонности и основополагающие принципы естественного права, справедливости и равноправия.

Мир, безопасность и стабильность являются неперенным условием устойчивого развития. Его можно добиться только на основе всеобъемлющего процесса, в рамках которого все стороны в равной степени выполняют

соответствующие обязательства и обязанности. Мы надеемся, что международное сообщество будет оказывать более активную поддержку усилиям, прилагаемым Африканским союзом во имя достижения мира. Мы также рассчитываем на расширение сотрудничества между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в деле поддержания устойчивого международного мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, в первую очередь в обеспечении эффективного осуществления инициативы Африканского союза «Заставить пушки замолчать к 2020 году».

Самоопределение и независимость — неотъемлемые, основополагающие права, возможность осуществления которых должна предоставляться всем и каждому. Мы призываем Совет Безопасности активизировать усилия по прекращению оккупации Западной Сахары.

Зимбабве также призывает Генерального секретаря незамедлительно назначить Личного посланника по Западной Сахаре.

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

В заключение позвольте мне подтвердить приверженность Зимбабве делу построения лучшего мира. Нет более действенного способа обеспечить мир и стабильность на планете, чем проявление взаимоуважения и добросовестное следование принципам многосторонности в совокупности с проведением столь необходимых реформ и соблюдением норм международного права. Подтверждение нашей приверженности этим идеалам позволит заложить основу для достижения справедливого мира, к которому мы все стремимся.

Благодарю за внимание.

Приложение VII

Выступление президента Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительства Франсишку Гутерриша Лу-Олу

[Подлинный текст на португальском языке,
перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Волкан Бозкыр!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш! Ваши Превосходительства!

Я приветствую всех участников и надеюсь, что эта уникальная встреча станет еще одним решающим шагом на пути к созданию на основе установления справедливых и сбалансированных отношений между всеми государствами более гуманного мира, не знающего войн между странами и живущего в обстановке безопасности.

Г-н Председатель, я поздравляю Вас с избранием. Желаю Вам успехов в период Вашего пребывания на этом посту.

Я хотел бы воздать должное послу Тиджани Мухаммаду-Банде, который успешно справился с выполнением возложенных на него обязанностей в это трудное время. Моему соотечественнику Эмануэлу Тилману довелось поработать в Вашей канцелярии. Работа под началом Председателя станет для него бесценным жизненным опытом.

Тема, выбранная Председателем, ставит перед нами сложные задачи. Что касается нашей страны, то мы преисполнены твердой решимости работать в этом направлении. От имени своего народа я хотел бы адресовать слова благодарности и воздать должное всем, кто находится на переднем крае борьбы с пандемией, и выразить соболезнования тем, кто понес невосполнимую утрату.

Люди охвачены страхом и испытывают чувство незащищенности, ослаблены системы здравоохранения, в результате глубоких потрясений, которым подверглась социально-экономическая система, потеряны миллионы рабочих мест. В нашей стране первый случай заражения COVID-19 был зарегистрирован 21 марта. Еще до того, как в первый раз было объявлено чрезвычайное положение, наши граждане уже начали принимать необходимые меры.

В рамках усилий, направленных на профилактику коронавирусного заболевания и борьбу с ним, правительство наладило сотрудничество со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ).

Были закрыты границы, созданы подразделения по контролю за соблюдением режимов карантина и самоизоляции, а также сформированы группы пропагандистов, в задачу которых входит информирование населения.

Создание Центра комплексного регулирования в условиях кризиса позволило обеспечить координацию усилий всех задействованных в этой борьбе субъектов.

Кроме того, важную роль сыграла поддержка, оказанная нам такими партнерами, как Китай, Австралия, Куба, Соединенные Штаты Америки и Европейский союз, которые предоставили соответствующий персонал и

бездарно поставили оборудование, необходимое для этой борьбы. С марта в Тиморе-Лешти зарегистрировано 27 случаев заболевания, 26 человек уже выздоровели. Пока никого не пришлось помещать в отделения интенсивной терапии.

Ввиду возникшей в результате пандемии ситуации я, как президент Республики, в тесном взаимодействии с правительством разработал ориентированный на нужды людей план экономического восстановления, который позволит оживить национальную экономику за счет принятия мер, рассчитанных на краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную перспективы. Его реализация должна помочь также остановить процесс сокращения рабочих мест и падения доходов.

Мы рассматриваем сложившуюся ситуацию как возможность исправить и устранить имеющиеся структурные недостатки.

Очень хочется надеяться, что разрабатываемая вакцина станет глобальным общественным благом. Кроме того, в контексте совместных действий в духе солидарности не могу не упомянуть предложенный моим дорогим другом Генеральным секретарем Антониу Гутерришем План реагирования на COVID-19, а также различные инициативы в области облегчения бремени задолженности и финансирования развития. Я глубоко убежден в том, что, объединив усилия и действуя в духе искреннего сотрудничества, человечество справится с этой проблемой.

При том, что она привела к суровым последствиям для всего мира, пандемия также предоставила нам возможность в большей степени проникнуться осознанием важности целей в области устойчивого развития и Повестки дня на период до 2030 года.

Налаживание сотрудничества в глобальных масштабах и установление партнерских отношений как на региональном, так и на национальном уровне играют важнейшую роль в построении стабильного, устойчивого и инклюзивного мира.

Для того чтобы никто не был забыт, мы должны уделять внимание наименее развитым странам (НРС) и, кроме того, наиболее уязвимым и нестабильным странам, а также малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ). Тимор-Лешти является постконфликтной страной и в качестве примера конкретного проявления духа солидарности стал ядром для создания коалиции нестабильных государств, известной как Группа «Семь плюс», секретариат которой расположен в Дили.

В стремлении содействовать обеспечению мира и стабильности в регионе, а также решению проблем, с которыми сталкивается любое государство в процессе интеграции в регион, в котором оно расположено, наша страна подтверждает свою решимость присоединиться к региональному блоку АСЕАН, в странах которого проживает более 600 миллионов человек.

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

Пренебрежительное отношение к природе привело к изменению климата, которое оказывает негативное воздействие на человечество. Разрушение экосистем и биоразнообразия способствует появлению новых заболеваний, наглядным примером которых служит COVID-19.

Поэтому Тимор-Лешти считает, что в Парижском соглашении об изменении климата и целях в области устойчивого развития сформулированы основные механизмы восстановления наших стран и препятствия, которые необходимо будет преодолевать на этом пути. Развитие семейных фермерских хозяйств, рациональное и плановое использование природных ресурсов, борьба с загрязнением природы и разумная политика защиты окружающей среды при участии граждан — это важнейшие темы, о которых необходимо помнить, чтобы сохранить жизнь на нашей планете.

Как глава государства, я осуществляю разработку в своей стране программы «Сколько людей — столько и деревьев», которая уже постепенно реализуется. Гражданам, которые внесли вклад в повышение благосостояния населения, от имени Президента Республики ежегодно присуждается премия им. Сержиу Виейры ди Меллу. В 2019 году данная премия была присуждена организации гражданского общества, которая восстановила пострадавшие мангровые заросли. В целях сокращения загрязнения пластмассовыми отходами в стране принята политика переработки отходов, и у нас уже есть небольшое подразделение по обработке и переработке пластмассовых бутылок для производства предметов широкого спроса (кирпича для строительства домов и стульев для бытового использования).

Дамы и господа!

Индонезийское вторжение и оккупация привели к затяжному конфликту, который казался неразрешимым. Вмешательство в него ООН было очень уместным и позволило добиться успеха. Позвольте мне подчеркнуть тот факт, что процесс примирения между Индонезией и нашей страной является примером добрососедства и сотрудничества, несмотря на болезненное и печальное прошлое.

Вот уже восемнадцать (18) лет мы являемся полноправным членом Организации Объединенных Наций.

Как международно признанное суверенное государство мы прилагаем усилия, с тем чтобы Организация Объединенных Наций шла в ногу со временем и была востребованной. Один из наших уважаемых граждан, бывший президент Жозе Рамуш-Орта, возглавлял Группу высокого уровня по миротворческим операциям. Цель ее работы заключалась в повышении эффективности миротворческих операций.

Активно участвуя в работе Организации Объединенных Наций, мы способствовали пропаганде целей в области устойчивого развития. Наш собственный опыт указывает на необходимость сильных государственных институтов, способных противостоять вызовам и угрозам современности. Мы убеждены в том, что международные конфликты должны разрешаться путем переговоров и диалога. Эти инструменты позволяют укреплять мир, столь необходимый человечеству. Мы обеспокоены недавним ростом напряженности в связи с морским спором в Южно-Китайском море. Я с гордостью заявляю, что мы стали первой страной, применившей обязательную согласительную процедуру, предусмотренную Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Призываем все вовлеченные стороны разрешить свои разногласия путем диалога и переговоров в целях достижения мирного урегулирования.

Считаем справедливыми призывы к прекращению блокады, от которой страдают народ и правительство Кубы. Солидарность кубинских ученых, врачей и медицинских работников в борьбе с COVID-19 заслуживает нашего уважения и восхищения.

История и язык связывают нас со странами и народами, входящими в Сообщество португалоязычных стран — СПЯС. Для нас было честью председательствовать в этом Сообществе в течение двух лет. Мы обеспокоены террористическим насилием, которое происходит на севере братского Мозамбика.

Мы все вновь и вновь сталкиваемся с расовым и сексуальным насилием. Мы решительно защищаем гендерное равенство и права меньшинств и коренных народов. Расизм — это неприемлемое и крайне отвратительное явление.

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

Нынешний, 2020-й, год — последний год третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре — МООНРЗС — действует уже почти три десятилетия, но пока мы не видим удовлетворительного прогресса. Настоятельно необходимо назначить Специального посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре, с тем чтобы ускорить процесс переговоров между сторонами в конфликте и найти решение, гарантирующее сахарскому народу осуществление права на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими резолюциями.

Мы установили дипломатические отношения как с израильским, так и с палестинским государствами. Мы выступаем за мирное урегулирование и сосуществование двух государств в этом столь подверженном конфликтам регионе.

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

Я со смирением говорю вам: на мою долю тоже выпадали страдания и невзгоды, но я глубоко убежден, что вместе мы станем сильнее и что человечество одержит победу.

Приложение VIII

Выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Эваришту ду Эшпириту Санту Карвалью

[Подлинный текст на португальском языке;
перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Уважаемый Председатель 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемые делегаты!

Дамы и господа!

Ваши Превосходительства!

В начале своего выступления я хотел бы поздравить г-на Волкана Бозкыра с избранием на пост Председателя 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и предложить ему нашу полную поддержку в течение срока его полномочий, который, как мы надеемся, будет полон успехов.

Действительно, его избрание отражает признание государствами — членами нашей Организации роли его страны на международной арене и его собственного богатого опыта. Мы уверены, что это внесет существенный вклад в успех работы нынешней сессии и позволит ему определить более эффективные пути решения основных проблем, стоящих перед международным сообществом.

Мы хотели бы также выразить признательность профессору Тиджани Мухаммаду-Банде и поблагодарить его за мудрость и преданность делу, проявленные им в ходе руководства работой 74-й сессии.

Наконец, мы не могли не выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Антониу Гутерришу за компетентность, самоотверженность и усердие, с которыми он руководит нашей организацией.

Г-н Председатель!

Тема, выбранная для 75-й сессии Генеральной Ассамблеи, актуальна для нынешней ситуации, в которой оказался наш мир. Мы убеждены, что многосторонность является наилучшим способом объединить наши усилия и вместе смягчить последствия экономического и финансового кризиса, сложившегося в мире из-за пандемии COVID-19.

Мы действительно считаем, что многосторонние механизмы позволят нам преодолеть огромные проблемы, с которыми сталкивается мир. Действительно, кризис в области здравоохранения, вызванный бушующей в мире пандемией COVID-19, показал нам, что сочетание усилий и международной солидарности может помочь смягчить его пагубные последствия мировых масштабов.

Мы не должны упускать из виду непрекращающуюся борьбу с нищетой. На наш взгляд, это самое страшное бедствие для человечества, которое является главной причиной голода, деградации земель, неконтрольной эксплуатации

природных ресурсов, вооруженных конфликтов, перемещения населения, миграционных потоков из стран Юга в страны Севера и постоянных человеческих жертв.

Поэтому мы пользуемся этой возможностью, чтобы подтвердить нашу приверженность возобновлению многостороннего сотрудничества от имени народа, которому мы служим, и большей многосторонности, большей солидарности и большей эффективности как в борьбе с последствиями нищеты, так и в поддержании международного мира и безопасности, являющихся неперенным условием всеохватного и устойчивого развития.

В этой связи мы, к сожалению, по-прежнему видим сохраняющиеся очаги напряженности, имеющие серьезные гуманитарные последствия на всей планете.

Политические и военные конфликты продолжаются в Центральноафриканской Республике, в восточных провинциях Демократической Республики Конго, Южном Судане, Ливии, Сахеле, где возникают террористические группы, террористическая группировка «Аль-Шабааб» продолжает орудовать в Восточной Африке, а «Боко харам» — в Центральной и Западной Африке.

Мы испытываем глубокие опасения и тревогу в связи со вспышками насилия в провинции Кабу-Делгаду в Мозамбике и призываем международное сообщество принимать более активное участие в борьбе с заслуживающими сурового осуждения действиями террористов в этом районе Мозамбика.

Хроническая проблема Западной Сахары продолжает вызывать обеспокоенность, требуя от всех нас более активного участия в поиске стабильного решения в рамках затянувшегося переговорного процесса. В этой связи мы вновь призываем задействованные в этом споре стороны возобновить переговоры и попытаться найти взаимоприемлемое политическое решение.

Кроме того, положение на Ближнем Востоке также продолжает вызывать у нас обеспокоенность из-за непрекращающихся боевых столкновений между израильтянами и палестинцами, а также ситуации в Сирии и Йемене. Поэтому необходимо изыскать компромиссный вариант урегулирования, который позволит положить конец боевым действиям и заложить основу для открытого диалога и переговоров с целью выработки политического решения, обеспечивающего прочный мир в этом регионе.

Мы считаем, что еще одним поводом для серьезной обеспокоенности остается экономическая, торговая и финансовая блокада, много лет назад введенная против Кубы. В этой связи Сан-Томе и Принсипи вновь обращается с призывом отменить эту блокаду, с тем чтобы обусловленные несправедливыми санкциями ограничения не мешали Кубе решать стоящие перед ней задачи в сфере социально-экономического развития и более эффективно использовать возможности в области торговых отношений наравне с другими государствами — членами Организации.

Мы должны продолжать уделять внимание проблеме, связанной с сохранением насильственного экстремизма, но не в ущерб другим не менее важным угрозам для существования человечества, сформулированным в целях в области устойчивого развития, таким как нищета, изменение климата и морское пиратство.

Г-н Председатель!

Уважаемые главы государств и правительств!

Наша планета серьезно страдает от пандемии, вызванной новым коронавирусом и чреватой непредсказуемыми последствиями как для здоровья людей, так и для социально-экономической сферы.

С учетом высокого уровня смертности и губительных последствий этого заболевания, а также высоких темпов его распространения мы должны продолжать использовать механизмы, предоставляемые в наше распоряжение основанной на принципе солидарности многосторонней системой отношений, с тем чтобы активизировать борьбу с этим заболеванием, стараться не допускать гибели людей и возобновить процесс экономического развития в наших странах.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы поблагодарить за оказанную Сан-Томе и Принсипи на двусторонней и многосторонней основе поддержку, позволившую нам избежать возможной катастрофы. Мы выражаем искреннюю и глубокую признательность международному сообществу.

Вместе с тем, ввиду разрушительных последствий пандемии COVID-19 для экономики таких нестабильных стран, как Сан-Томе и Принсипи, которая является малым островным государством, мы вновь обращаемся с призывом и в дальнейшем демонстрировать дух солидарности и оказывать содействие в восстановлении экономики после пандемии COVID-19, процесс которого, по всей вероятности, будет очень сложным.

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Очевидно, что смысл существования Организации Объединенных Наций заключается в поддержании мира и безопасности во всем мире, что крайне важно для содействия развитию.

Вместе с тем следует отметить, что мир значительно изменился со времени основания Организации Объединенных Наций в 1945 году, в связи с чем нам срочно необходимо адаптировать ее к новым вызовам нашего времени.

Поэтому мы вновь призываем ускорить процесс реформирования Организации Объединенных Наций, с тем чтобы придать ей дополнительный импульс, повысить ее представленность, а также эффективность, потенциал и легитимность принимаемых ею мер в области поддержания международного мира и безопасности и тем самым стимулировать развитие во всем мире.

Г-н Председатель!

Уважаемые главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь!

Сан-Томе и Принсипи готовится к переходу в категорию стран со средним уровнем дохода, который состоится в декабре 2024 года, и это является для нас предметом гордости, поскольку означает признание прилагаемых нашей страной усилий и прогресса, достигнутого в ключевых областях устойчивого развития.

Однако мы осознаем, какие внутренние усилия потребуются для того, чтобы преодолеть огромные трудности, с которыми мы столкнемся после перевода в эту категорию. Поэтому мы решительно призываем международное сообщество продолжать оказывать нашей стране поддержку на этом новом этапе ее развития.

Г-н Председатель!

Уважаемые делегаты!

Ваши Превосходительства!

В заключение мы хотели бы выразить надежду на то, что после семьдесят пятой сессии нашей великой Генеральной Ассамблеи придут лучшие времена, наступят мир и безопасность, а также будет достигнут прогресс в реализации целей в области устойчивого развития, к которому так стремятся наши страны.

Благодарю за внимание.

Приложение IX

Выступление президента Союза Коморских Островов Азали Ассумани

[Подлинный текст на французском языке]

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваше Превосходительство г-н Генеральный секретарь!

Ваши Величества, Ваши Высочества и Ваши Превосходительства!

Уважаемые представители стран и организаций!

Ас-саляму алейкум!

Позвольте мне, г-н Председатель, тепло поздравить Вас с заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии и заверить Вас в безоговорочной готовности нашего правительства оказывать Вам содействие в обеспечении успешного выполнения возложенных на Вас полномочий.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту Его Превосходительство г-на Тиджани Мухаммада-Банде за эффективное руководство работой предыдущей сессии и оказанную Африке и его собственной стране, Федеративной Республике Нигерия, честь своим достойным выполнением функций Председателя.

Хочу также воздать должное Его Превосходительству Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Антониу Гутерришу за приверженность делу Организации, возлагаемые на которую обязанности и задачи становятся все более многочисленными и сложными.

Ваши Величества, Ваши Высочества, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Нынешняя сессия, которая совпадает с семьдесят пятой годовщиной основания Организации Объединенных Наций, проходит в условиях серьезного глобального кризиса в области здравоохранения, вызванного пандемией COVID-19.

Пандемия поставила международное сообщество перед необходимостью принятия решительных мер по ее ликвидации.

Она пробудила коллективное сознание, которое в этой сложной ситуации оказалось выше разделяющих континенты границ, и дух беспрецедентной международной солидарности, а также объединила человечество вокруг единой цели — сдержать и победить COVID-19.

Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, от имени народа и правительства Коморских Островов выразить самые искренние соболезнования странам мира, в частности всем тем, кто как на Коморских Островах, так и во всем мире, потерял родственников, друзей, братьев и сестер.

Губительная мощь, с которой коронавирусная инфекция продолжает распространяться среди населения, заставляет людей чувствовать себя беспомощными. Конечно, ни одна страна не сдалась на ее милость, но нам пришлось положиться на всемирную солидарность, ставшую нашим единственным спасением.

Позвольте мне в этой связи искренне поблагодарить братские и дружественные страны, различные учреждения, неправительственные организации и структуры, а также всех людей доброй воли, которые, осознав необходимость, продемонстрировали солидарность с нашей страной. Предпринимавшиеся странами и учреждениями неустанные усилия стали для Союза Коморских Островов надежной опорой и позволили нам справиться с этой пандемией.

После того как 14 марта на братском острове Майотта был выявлен первый случай заболевания COVID-19, мы приняли меры, необходимые для эффективного противодействия этому заболеванию, наладив, в частности, координацию между различными национальными и островными структурами в целях эффективного регулирования и мониторинга этой пандемии.

Был создан межведомственный совет, который еженедельно проводит заседания для мониторинга ситуации и предоставления необходимых рекомендаций различным структурам.

Помимо закрытия границ и введения запрета на проведение любых мероприятий, нами был также принят, при поддержке правоохранительных органов, целый ряд мер социального дистанцирования, направленных на предотвращение распространения заболевания.

Наконец, в экономической, финансовой и банковской областях были приняты необходимые меры для поддержки экономического развития и недопущения каких-либо перебоев в поставках топлива или дефицита товаров первой необходимости.

Таким образом нам удалось взять под контроль ситуацию с инфекцией COVID-19 в стране, хотя ослаблять бдительность нельзя ни в коем случае.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также призвать к международной солидарности и, прежде всего, отметить работу всех тех, кто каждый день находится на передовой этой тяжелой борьбы, которую мы все должны вести против невидимого врага.

Весьма прискорбно, что некоторые страны заявляют о праве заносить другие государства в списки опасных с точки зрения пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) районов, при этом игнорируя фактические данные, публикуемые в национальных докладах и отчетах.

В это очень непростое время было бы более разумно передать решение столь важной задачи по классификации стран в исключительное ведение головной организации ВОЗ, которая при рассмотрении этого вопроса опиралась бы на имеющиеся в ее распоряжении обновленные и проверенные данные.

Я также высоко оцениваю работу, проводимую нашей медицинской службой, политическими и религиозными лидерами, руководителями на местах, а также представителями частного сектора, всеми социальными субъектами,

особенно женскими и молодежными организациями, которые продолжают нам показывать, что они являются источником огромной силы, на которую страна может полагаться в любой ситуации.

Кроме того, Союз Коморских Островов как Председатель Индоокеанской комиссии (ИОК) внимательно следит за развитием ситуации с пандемией в регионе Индийского океана.

Так, мы организовали в режиме видеоконференции заседание, на котором министры здравоохранения стран региона обменялись информацией о ситуации с пандемией в регионе и обсудили коллективные меры, которые необходимо принять для более эффективной защиты населения и действенного управления в условиях пандемии.

Ваши Величества, Ваши Высочества, Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты!

Связанные с пандемией COVID-19 вопросы теперь обсуждаются на национальном и региональном уровнях, и даже в семьях, в связи с чем при составлении любых планов обязательно необходимо исходить из этой новой реальности.

Вместе с тем как на глобальном уровне, так и на уровне отдельных стран выполнение наших коллективных обязательств в отношении мира, развития и охраны окружающей среды представляет собой еще более серьезную задачу, на решение которой мы должны направить наши коллективные усилия, с тем чтобы содействовать созданию условий, необходимых для мирной и достойной жизни граждан всего мира.

Поэтому, несмотря на то что наша Организация, ООН, вынуждена сейчас заниматься кризисом в области здравоохранения, мы не должны забывать и о других кризисах и прилагать значительные усилия в целях их преодоления.

Именно поэтому вопрос реформирования ее главных органов с целью обеспечить, чтобы они отражали реальную ситуацию в современном мире и были в состоянии более эффективно решать выносимые на их рассмотрение проблемы, всегда будет оставаться актуальным и обсуждаться на каждом заседании.

В этой связи я хотел бы искренне поздравить государства, недавно избранные непостоянными членами Совета Безопасности.

Я надеюсь, что представленность всех континентов мира в Совете будет эффективной и все страны увидят, что они представлены в Организации, которая гарантирует им всестороннее участие.

Кроме того, ООН должна иметь возможность продолжать бороться с дискриминацией и уделять первоочередное внимание соблюдению прав человека.

Союз Коморских Островов прилагает значительные усилия в этом направлении.

После нашего присоединения к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, самой последней мерой, принятой в этой связи, стало учреждение Высшего судебного совета.

Это решительная мера на пути к осуществлению целей, которые я поставил перед собой, а именно преобразовать нашу систему правосудия так, чтобы она защищала самых слабых и в то же время служила для них гарантией от судебного произвола.

Продолжающееся нарушение неотъемлемых прав отдельных категорий людей в современном мире — настоящий позор XXI века.

Например, ситуация, в которой находится братский палестинский народ, наглядно показывает, какому угнетению могут подвергаться люди. Палестинский народ имеет право мирно жить на своей территории и, как и все граждане мира, пользоваться всеми своими правами.

Поэтому Союз Коморских Островов по-прежнему считает, что необходимо найти эффективное и справедливое решение, которое позволит создать Государство Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме, живущее бок о бок в мире с Государством Израиль.

Я хотел бы воздать должное президенту Франции Эмманюэлю Макрону за то, что он со всей ответственностью выступил против любого плана, направленного на аннексию палестинской территории.

Мы не должны закрывать глаза на любые случаи угнетения, отмечаемые где бы то ни было в мире.

Права, и прежде всего право на отправление религиозных обрядов, закреплены в международных документах, которые имеют обязательную силу для наших государств и должны применяться на национальном уровне. И здесь Организации Объединенных Наций отводится исключительно важная роль. Сегодня отстаиваемые ею принципы и ценности лежат в основе целей в области устойчивого развития (ЦУР), к достижению которых стремится каждая страна.

Со своей стороны, Союз Коморских Островов, подобно ряду других стран, представил в ходе видеоконференции, организованной под эгидой Организации Объединенных Наций, свой доклад об осуществлении ЦУР с результатами проделанной в этой области работы, в стремлении поддержать глобальные усилия, направленные на обеспечение лучшего будущего для человечества.

В этой связи хочу отметить, что наше правительство тесно взаимодействует в осуществлении ЦУР с подразделениями системы Организации Объединенных Наций в рамках организуемых в Морони мероприятий и со всеми другими соответствующими сторонами, и я высоко оцениваю образцовое сотрудничество этих учреждений с нашим правительством.

Уважаемые делегаты, дамы и господа!

Как всем известно, в 2019 году наша страна организовала в Париже Конференцию партнеров Коморских Островов по развитию с целью создать условия, необходимые для выполнения амбициозного обязательства по достижению к 2030 году статуса страны с формирующейся рыночной экономикой. В работе Конференции приняли участие сотни двусторонних и многосторонних партнеров и представителей частного сектора, и объявленные ими на Конференции взносы стали свидетельством ее успеха.

Мне хотелось бы еще раз поблагодарить Францию за то, что она согласилась выступить спонсором этого важного мероприятия.

Кроме того, я хотел бы вновь выразить признательность Всемирному банку, который позволил провести эту конференцию в его штаб-квартире в Париже.

Наконец, хочу еще раз поблагодарить всех тех, кто проявили исключительную солидарность и принял наше приглашение.

По итогам Конференции была собрана значительная сумма средств в виде общего объема объявленных взносов, что наполняет нас гордостью, поскольку эта сумма в значительной мере превзошла наши ожидания.

В апреле мною был учрежден исполнительный секретариат для контроля за выполнением обязательств, принятых на Конференции, и выделения необходимых ресурсов для превращения Коморских Островов в страну с формирующейся рыночной экономикой.

В этой связи я официально призываю наших партнеров выполнить эти обязательства, с тем чтобы мы могли составить график работы, который позволит нам двигаться вперед на основе использования имеющихся в нашем распоряжении механизмов работы и инструментов общения до тех пор, пока мы не вернемся к нормальной жизни для принятия последующих мер.

Хочу также подчеркнуть, что в условиях кризиса в области здравоохранения, с которым столкнулся весь мир, мы не должны забывать о важных и насущных проблемах, особенно тех, которые касаются нашего национального суверенитета.

В этой связи важнейшее место в нашей внешней политике и нашей сфере интересов будет играть Майотта. Генеральная Ассамблея узаконила эти усилия, которые должен поддерживать каждый человек, достойный того, чтобы называться коморцем.

В этой связи позвольте мне напомнить, что в июле 2019 года мы с президентом Эммануэлем Макроном провели встречу в Париже, а министры иностранных дел наших стран подписали документ, в котором было сформулировано общее желание обеих сторон двигаться в направлении достижения справедливого и эффективного решения проблемы коморского острова Майотта на основе уважения интересов обеих сторон.

Поэтому я надеюсь, что власти Франции и Коморских островов проявят добрую волю и поймут, что настало время найти решение этого неприятного спора, ведь, как говорил покойный президент Миттеран, объединяющие нас связи и интересы обязывают нас защищать высшие интересы двух народов, а также нынешнего и будущего коморского, французского и французо-коморского поколений.

Ваши Величества, Ваши Высочества, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Я искренне надеюсь, что весь мир победит эту ужасную пандемию коронавирусного заболевания, мы все сможем вернуться к повседневной жизни, а наша авторитетная Организация Объединенных Наций, которая объединяет нас вокруг благородных ценностей и принципов, также преодолеет многочисленные невзгоды и продолжит выполнять свою миссию — роль, которая еще ни разу в истории не выпадала ни одной организации.

Благодарю вас за внимание!

Приложение X

Выступление президента Республики Науру г-на Лионеля Роуэна Айнгимеи

Уважаемый г-н Председатель!

Для меня большая честь принимать участие в открытии исторической 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. От имени Республики Науру я хотел бы поздравить Ваше Превосходительство с недавним избранием на пост Председателя. Позвольте мне заверить Вас в готовности нашей делегации в полной мере сотрудничать с Вами и поддерживать Вас в период руководства нашей важной работой в ходе этой сессии.

Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя Его Превосходительство г-на Тиджани Мухаммада-Банде за умелое руководство в это беспрецедентное время.

Уважаемый г-н Председатель!

С учетом глобальных проблем, с которыми сегодня сталкивается международное сообщество, как никогда важно, чтобы Организация Объединенных Наций отвечала поставленным целям. Многие страны оказались застигнутыми врасплох, когда в результате крошечного вируса наглядно проявились системные сбои в работе наших глобальных и национальных учреждений по защите наших народов и обеспечению заботы о них. Выбранная Вами для этой сессии тема — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий» является своевременной и актуальной.

Наша страна, Науру, будучи одним из самых маленьких и уязвимых государств — членов ООН, рассчитывала на руководящую роль Всемирной организации здравоохранения, перед которой стоит задача укреплять здоровье, обеспечивать безопасность во всем мире и служить интересам уязвимых групп населения.

До вспышки пандемии мы слышали о случаях распространения нового вируса по всему миру и ждали, что ВОЗ предоставит руководящие указания и оценку ситуации.

После того как ВОЗ объявила о вспышке пандемии, Науру незамедлительно приняла меры реагирования, объявив в марте этого года ситуацию национального бедствия для обеспечения сдерживания COVID-19 и готовности к нему. Эти действия позволили правительству рассмотреть наши национальные чрезвычайные меры реагирования на пандемию. Со многими из вас мы разделяем единую цель — защита народа и граждан Науру.

Кроме того, мы признали, что ВОЗ сыграла ведущую роль в координации мер реагирования в Тихоокеанском регионе, которые впоследствии легли в основу Тихоокеанского гуманитарного механизма реагирования на COVID-19. Этот новый метод работы, призванный обеспечить предоставление донорских средств через единый региональный механизм, оказалась сложным, запутанным,

а следовательно, и неэффективным. В разгар любого кризиса мы не должны еще больше разобщать людей, которым мы обязаны помогать. Мы не можем игнорировать эту работу просто потому, что мы поступили неправильно или не можем сориентироваться в новых условиях.

Мы признаем, что живем в беспрецедентные времена, но при этом считаем, что ООН располагает возможностями, обладает опытом и экспертными знаниями для эффективной работы во время кризисов с учетом проблем, с которыми сталкиваются самые небольшие государства-члены.

Наш опыт показывает, что своевременный доступ, поддержка и помощь имеют решающее значение для обеспечения эффективности работы Тихоокеанского гуманитарного механизма реагирования на COVID-19. Кроме того, мы были вынуждены конкурировать друг с другом за столь необходимые ресурсы, и те из нас, кто имел гораздо более обширный опыт взаимодействия с системой Организации Объединенных Наций, имели больше возможностей для получения необходимой поддержки.

Уважаемый г-н Председатель!

К счастью, я рад сообщить, что в нашей небольшой островной стране, Науру, нет коронавирусной инфекции. Для нас это действительно историческое достижение.

Наше правительство предприняло шаги для принятия национальных законов с целью поддержки новых стратегий и мер по борьбе с пандемией. Мы создали национальную целевую группу по COVID-19 для координации и согласования наших мер реагирования с частным сектором, гражданским обществом и с населением в целом в рамках общегосударственного подхода. Мы приняли меры для обеспечения безопасности наших границ путем введения карантинных ограничений на поездки и в то же время проводили политику открытых и контролируемых границ. Мы использовали границы других стран в качестве защитного рубежа. В этом заключается наша политика ограничения и сдерживания.

Уважаемый г-н Председатель!

Почему наше правительство придает такое значение эффективности национальных и многосторонних мер реагирования на пандемию?

Позвольте мне взглянуть шире на сложившуюся ситуацию. Площадь Науру составляет 21 квадратный километр, окружность — 19 километров. По оценкам, население составляет порядка 11 000 человек, а ожидаемый рост — 4,5 процента, то есть к 2050 году население нашей страны достигнет 27 000 человек.

На протяжении истории народ Науру истребляли. В 1920-е годы население пострадало от эпидемии гриппа, затем от бедствий Второй мировой войны. Эти внешние факторы представляли угрозу самому выживанию нашего народа и государства, население которого опасно сокращалось и было меньше 500 человек. Мы боролись за то, чтобы население увеличилось до 1500 человек, чтобы обрести независимость в 1968 году и стать суверенным государством.

В этой связи наша история напоминает нам о том, что вспышка болезни в одной части мира может привести к катастрофическим и разрушительным последствиям для нашей маленькой страны. Нельзя забывать уроки прошлого.

Милостью Божией у нас сегодня нет коронавирусной инфекции.

Уважаемый г-н Председатель!

Мы все помним, что Всемирная организация здравоохранения долго не объявляла пандемию. Это говорит о том, что многое еще предстоит сделать. Мы должны сделать так, чтобы каждая страна, независимо от размера территории, не осталась позади. Мы должны делать больше.

На региональном уровне Науру является одной из 10 стран, где действует базирующееся на Фиджи многострановое отделение Организации Объединенных Наций и находится в гораздо менее выгодном положении. Пандемия выявила слабые места системы развития Организации Объединенных Наций и несоответствие скоординированных региональных мер реагирования с нашими национальными потребностями и приоритетами. Кроме того, пандемия показала нам, что в следующий раз мы должны лучше подготовиться. Необходимо вкладывать больше средств в развитие наших систем общественного здравоохранения в целях наращивания нашего потенциала и наших возможностей для борьбы с пандемиями в будущем.

Хочу воздать должное усилиям Генерального секретаря, выступившего инициатором проведения реформы системы развития Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности ее деятельности и приведения ее в соответствие со стоящими перед ней задачами; в этой связи, в частности, мы с нетерпением ожидаем скорейшего открытия в Федеративных Штатах Микронезии нового многостранового отделения. Мы считаем это конструктивным шагом, который позволит обеспечить оказание северотихоокеанским малым островным развивающимся государствам оперативной, целенаправленной и адресной поддержки на основе координации их усилий с усилиями Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Несмотря на встречающиеся порой мрачные оценки состояния системы многосторонних отношений, я считаю важным отметить, что только что завершившееся десятилетие было для Организации Объединенных Наций невероятно плодотворным. Благодаря приверженности многостороннему подходу нам удалось заключить исторические соглашения, в частности в таких областях, как устойчивое развитие, изменение климата, снижение риска бедствий и финансирование развития. Достигнутые договоренности, в которых нашли отражение мнения всех и каждого из государств — членов ООН, от самого могущественного до самого маленького, могут содействовать построению более жизнеспособного, справедливого и равноправного мира.

Наша общая задача заключается в том, чтобы в срочном порядке воплотить эти договоренности в жизнь. Это станет испытанием способности многосторонней системы сохранять свою актуальность и в будущем. Мы должны его выдержать.

Г-н Председатель!

Одной из основных задач в рамках разработанной Науру стратегии устойчивого развития является достижение экономической устойчивости; в соответствии с этой целью в нынешнем году наше правительство приступило к реализации концепции «Невероятная сила воображения». В основу данной

концепции положен новаторский подход, направленный на обеспечение финансовой устойчивости и стабильности Науру. Мы сосредоточили усилия на формировании самых разнообразных партнерских механизмов и пришли к выводу о необходимости их дальнейшего укрепления в качестве инструмента претворения в жизнь наших планов по построению финансово устойчивого и стабильного будущего.

Проблему устойчивости больше нельзя игнорировать, полагаясь, в случае Науру, на то, что она «сама по себе разрешится», и исходя из того, что сейчас особо важная роль должна отводиться альтернативным средствам поддержания экономики. Обеспечение устойчивости государства должно быть в центре наших усилий, сейчас и всегда.

В этом плане Науру принадлежит сомнительная честь быть единственной страной, которой Всемирный банк отказал в доступе к льготным финансовым ресурсам. В настоящее время Науру не имеет права на получение субсидий и льготных кредитов по линии механизма международной помощи в целях развития, поскольку наш показатель валового национального дохода на душу населения выше установленного на данный момент для малых островных государств порогового показателя. Кроме того, нам запрещено брать кредиты в Международном банке реконструкции и развития (МБРР), поскольку Всемирный банк определил, что наша экономика не обеспечивает поступление достаточных средств для обслуживания новых кредитов. Почему другие страны имеют доступ к этим механизмам финансирования, а Науру — нет?

Возможно, Науру является особым случаем, однако положение, в котором мы оказались, весьма схоже с положением целого ряда развивающихся стран, которые, несмотря на разработку великолепных планов развития, не могут получить доступ к необходимым для их практического осуществления финансовым ресурсам. Такое положение дел было постыдным еще до пандемии, а сейчас это самый настоящий кризис. Экономические успехи, достигнутые развивающимися странами за годы и, возможно, даже десятилетия напряженного труда, могут оказаться под угрозой, если бреттон-вудские учреждения не примут оперативные меры для решения проблемы неприемлемого долгового бремени этих стран и не предоставят им необходимые финансовые ресурсы для обеспечения высоких темпов экономического роста.

Нам необходима глобальная финансовая система, способная более оперативно откликаться на насущные потребности развивающихся стран, и я настоятельно призываю уделить внимание этому вопросу в рамках усилий, направленных на подтверждение принципа многосторонности.

Г-н Председатель!

Многие сравнивают вызванные пандемией коронавирусного заболевания гуманитарные последствия и экономические потрясения с тем, к чему может привести процесс изменения климата. Поэтому я считаю важным отметить прозорливость, демонстрируемую руководителями государств в решении этого вопроса. Сегодня я хотел бы выразить особую признательность правительству Германии за то, что оно продолжает выносить вопрос о влиянии процесса изменения климата на безопасность на рассмотрение Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Первейшей обязанностью каждого правительства является обеспечение охраны и защиты своих граждан. В противном случае существует угроза возникновения социальной и политической нестабильности. Сегодня не вызывает споров тот факт, что изменение климата осложнит выполнение этой первейшей обязанности правительств, так как оно приведет к нарушению функционирования продовольственных систем и систем водоснабжения, усилению конкуренции за сокращающиеся природные ресурсы, сбоям в глобальных производственно-сбытовых цепочках и вынужденному перемещению населения. Большинство этих проблем превосходят возможности любой отдельно взятой страны в плане их решения. Поэтому для устранения проблем в области безопасности, возникающих вследствие изменения климата, необходимы меры реагирования, принимаемые на многосторонней основе.

Мы считаем, что эти функции лучше всего передать новой Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросам климата и безопасности.

Мы сумеем преуспеть в обеспечении безопасности уязвимых стран и общин только в том случае, если политики проявят решимость и займутся проведением коренных преобразований, необходимых для преодоления климатического кризиса.

Нам нужна Организация Объединенных Наций, которая сможет разрешить порожденные климатическим кризисом проблемы путем принятия срочных мер и не допустит снижения деловой активности и экономического спада, которые еще больше усугубят существующее неравенство между странами.

Г-н Председатель!

Для нас главной проблемой является ограниченность площади суши.

Науру будет необходимо активизировать усилия в рамках инициативы «Выше и дальше от моря», которой предусматривается восстановление 80 процентов выработанных земель, расположенных на плоской возвышенности в центральной части острова. Изменение климата увеличивает экологические риски для населения прибрежных территорий. Мы приступили к проведению предварительной научной оценки состояния нашей физической среды в целях сбора необходимых данных, опираясь на которые мы сможем принимать обоснованные решения. Мы все еще находимся на ранней стадии и понимаем, что это только начало очень долгого пути. Сейчас исключительно важно заложить надлежащую основу, с тем чтобы будущее поколение могло продолжить начатую нами работу.

Мы уверены, что реализация концепции «Невероятная сила воображения» с опорой на внедрение методов инновационного планирования и устойчивой передовой практики будет содействовать созданию рабочих мест и новых возможностей для бизнеса в сферах торговли и инвестиций, а также восстановлению нашей природной среды.

С введением в строй нового порта, строительство которого было осуществлено за счет выделенных Зеленым климатическим фондом средств, созданием новой судоходной линии и началом работы нашего национального перевозчика у Науру появилась возможность стать региональным центром торговли с учетом нашего стремления развивать оздоровительный и спортивный туризм в регионе. Это наш путь к достижению целей в области устойчивого развития.

Однако в одиночку нам не справиться с этой задачей. И поэтому в рамках нашей подтвержденной приверженности многостороннему подходу мы должны сосредоточить внимание на мобилизации средств осуществления и предоставлении их в распоряжение тех, кто в них нуждается.

Г-н Председатель!

В завершение своего выступления не могу не отметить, что Науру является одним из государств большого океана. С точки зрения источников средств к существованию и экономического развития мы в значительной мере зависим от морских ресурсов.

В Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, являющейся сводом правил, регулирующих все виды деятельности в Мировом океане, для таких развивающихся государств, как наше, была дальновидно предусмотрена возможность участия в развитии новой отрасли, занимающейся добычей минеральных ресурсов морского дна, что способствовало устранению исторического неравенства между Севером и Югом.

Я имею в виду, в частности, важную работу, осуществляемую Международным органом по морскому дну (МОМД), который является международной структурой, уполномоченной заниматься организацией и регулированием всех видов деятельности, связанных с добычей минеральных ресурсов в международных водах, на благо всего человечества, обеспечивая при этом эффективную защиту морской среды от пагубных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности на глубоководных участках морского дна.

Это вселяет в нас уверенность в том, что будет разработан новый нормативный режим добычи минеральных ресурсов морского дна и что МОМД обеспечит ответственное управление этой новой отраслью, с тем чтобы осуществляемая в ее рамках деятельность приносила пользу всему человечеству. Кроме того, это поможет нам достичь цели 14 в области устойчивого развития, в частности выполнить задачи 2 и 7, касающиеся устойчивого управления морскими экосистемами и их защиты и повышения экономических выгод, получаемых малыми островными развивающимися государствами, соответственно.

Я призываю членов МОМД продолжать работу по скорейшему формированию режима, регламентирующего деятельность в Районе. Я также высоко оцениваю представленную МОМД программу по развитию потенциала и особенно его Абиссальную инициативу для тихоокеанских поручившихся государств.

Г-н Председатель!

Осуществляемые нами меры по противодействию пандемии коронавирусного заболевания и ее сдерживанию были бы невозможны без ценной поддержки со стороны наших партнеров по развитию, и в этой связи мы хотели бы выразить искреннюю признательность нашим настоящим друзьям: Австралии, Тайваню, Новой Зеландии, Индии, Японии и Соединенным Штатам Америки.

Мы также просим нашего друга, Соединенные Штаты, не забывать о народе Кубы, который, как и мы, сталкивается с вызванными нынешней пандемией трудностями.

Г-н Председатель!

Семьдесят пять лет назад народы мира, собравшись вместе, разработали устав, которому было суждено выдержать испытание временем. В его основу легли принципы универсальности, равенства и уважения ценности каждой

личности. Одними заявлениями о достоинствах многостороннего подхода многого не добиться, если они не подкрепляются усилиями по укреплению нашей приверженности соблюдению основных принципов Устава.

В этой связи мы призываем Организацию Объединенных Наций выполнить свои обязательства перед человечеством и обеспечить, чтобы 23,5 миллиона жителей Китайской Республики (Тайвань) смогли пользоваться теми же правами, что и народы других стран мира. Сейчас, когда мир борется с пандемией COVID-19, нельзя допустить, чтобы народ Тайваня остался за бортом этой борьбы и чтобы принимаемые им образцовые меры реагирования на глобальную пандемию остались без внимания. Тайвань является важным партнером в деле глобальной борьбы с нынешней пандемией. Сегодня нам как никогда ранее необходимо обеспечивать инклюзивность и демонстрировать солидарность при решении встающих перед нами глобальных проблем.

Г-н Председатель!

Уверенно продвигаясь в направлении будущего, в котором нас ждут COVID-19 и другие проблемы, о которых мы пока даже не догадываемся, давайте будем, как учит нас Священное Писание, двигаться вперед рука об руку, плечом к плечу, чтобы успешно противостоять вызовам завтрашнего дня.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Да благословит Господь Республику Науру и Организацию Объединенных Наций.

Приложение XI

Выступление президента Республики Гвинея-Бисау Умару Сисоку Эмбало

[Подлинный текст на французском языке]

Ваше Превосходительство г-н Председатель!

Ваше Превосходительство г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Дамы и господа!

Позвольте мне от имени нашего народа и нашей страны поздравить Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра с вступлением на высокий и важный пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии.

Г-н Председатель, Ваше избрание на этот пост в столь представительном органе международной системы свидетельствует о высокой степени доверия к Вам в Вашей стране, Турции, с которой Гвинея-Бисау поддерживает дружеские отношения, и во всех государствах — членах нашей Организации. Искренне желаем Вам успешного выполнения возложенной на Вас почетной задачи.

Заверяю Вас в том, что наша страна, Гвинея-Бисау, будет оказывать Вам всемерное содействие в ходе обсуждений на этой проходящей под Вашим руководством сессии.

Ваше Превосходительство г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Прежде всего я хотел бы выразить глубочайшие соболезнования государствам — членам Организации в связи с гибелью их граждан в результате пандемии COVID-19, продолжающей свирепствовать во всем мире.

Хочу поблагодарить медицинских работников во всех странах мира, в первую очередь наш медицинский персонал и работающих в настоящее время в Гвинея-Бисау специалистов из всех международных организаций, которые, во взаимодействии с нашими органами власти, каждый день находятся на переднем крае борьбы с распространением COVID-19 и совместными усилиями спасают жизни людей, заразившихся этим вирусом.

Особое значение в этой связи имеет повестка дня специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной противодействию пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Мы все должны помогать научному сообществу в его усилиях по поиску решений и оказанию поддержки наиболее уязвимым группам населения, с тем чтобы обеспечить устранение краткосрочных негативных последствий COVID-19 посредством принятия мер, направленных на укрепление систем здравоохранения и разработку и справедливое распределение медикаментов и вакцин.

Мы должны понимать, что проблемы, которые ежедневно возникают в различных частях мира — какими бы далекими они ни казались в нашем сегодняшнем глобализованном мире — в конечном итоге могут приобрести всеобщий характер.

Пандемия позволила высветить эту истину и научила нас тому, что для победы над COVID-19 и над всеми бедствиями и проблемами, с которыми сталкивается наша планета, необходимо объединение усилий.

Поэтому в этом году, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину основания Организации Объединенных Наций, мы должны попытаться совместными усилиями возродить в Организации Объединенных Наций уважение к ценностям и идеалам, ради которых она и создавалась. Если мы хотим построить Организацию Объединенных Наций, которая нам необходима и руководящая роль которой нам действительно нужна для преодоления трудностей, с которыми сталкивается сегодня весь мир, то настало время подтвердить свои обязательства и укрепить систему многосторонних отношений. Только так мы сможем достичь прогресса в реализации гуманитарной повестки дня, обеспечив при этом учет факторов уязвимости, поощрение гендерного равенства и, в конечном итоге, претворение в жизнь Повестки дня на период до 2030 года, выступающей гарантом всеобщего благополучия.

Ваше Превосходительство г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Для меня большая честь выступать в этой высокой Ассамблее сегодня, 24 сентября, — в день, когда наша страна, Гвинея-Бисау, отмечает очередную годовщину своего существования как свободного и независимого государства. В ходе борьбы за независимость наш народ продемонстрировал достоинство и способность к самопожертвованию. Я поздравляю его с этой торжественной датой.

Прошедшие 46 лет были не самым простым периодом нашей истории — страна стремилась встать на путь, ведущий к стабильности и устойчивому развитию, которое могло бы обеспечить благополучие ее сыновей и дочерей. Искключительно важную роль в искоренении конфликтов, терзавших нашу страну, сыграла поддержка, оказанная нам международным сообществом, в первую очередь поддержка со стороны Организации Объединенных Наций и региональных и субрегиональных организаций. Я искренне благодарю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Антониу Гутерриша и всех друзей и партнеров Гвинеи-Бисау за помощь, оказывавшуюся нам в течение всего этого периода.

В то же время следует отметить, что сейчас, когда мы приближаемся к дате истечения мандата Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) и нам вскоре предстоит приступить к осуществлению на национальном уровне мер, связанных с принятием на себя основной ответственности за стабилизацию положения в стране в условиях идущего процесса нормализации функционирования всех государственных институтов, для завершения необходимых реформ и дальнейшего продвижения по пути к развитию нам крайне необходима неослабная и ощутимая поддержка со стороны международного сообщества, оказываемая на основе сотрудничества и координации усилий с властями страны.

В этой связи я хотел бы воспользоваться возможностью, представившейся мне на этом важном форуме, и вновь заверить свой народ в том, что, пока я занимаю должность президента, я буду делать все возможное для того, чтобы перевернуть эту печальную страницу нашей истории и оставить кризисы и конфликты в прошлом. Для того чтобы мы могли вместе двигаться вперед и обеспечить лучшее будущее для грядущих поколений, я буду работать рука

об руку со всеми гвинейцами над решением задачи построения новой Гвинеи-Бисау — страны, которая, прекрасно осознавая стоящие перед ней проблемы, укрепляет коллективный национальный потенциал как внутри страны, так и внутри диаспоры.

Этот 2020 год был непростым для всех без исключения стран мира, однако для наиболее уязвимых из них, таких как Гвинея-Бисау, он оказался особенно трудным. Гвинея-Бисау — чрезвычайно уязвимая страна, относящаяся одновременно к категориям переживших конфликт африканских стран, наименее развитых стран (НРС) и малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), сталкивающихся со значительными угрозами, обусловленными процессом изменения климата.

Пандемия COVID-19, которая привела к обострению социально-экономических проблем страны и ухудшению условий жизни нашего населения, еще больше повысила степень нашей уязвимости.

Вследствие воздействия таких факторов, как неустойчивость производственно-сбытовых цепочек и нестабильность цен на сырьевые товары, негативно сказавшихся на состоянии международной торговли, Гвинея-Бисау, будучи страной, экономика которой зависит от сельского хозяйства и водных ресурсов, не смогла избежать проблем. Серьезно пострадал урожай орехов кешью — нашего основного экспортного продукта, — что негативно скажется на экономике и благополучии населения страны. Отрицательные темпы роста оказывают влияние на показатели нищеты во многих странах, подобных нашей, и подвергают риску тех, кто и без того лишен доступа к услугам сферы социальной защиты.

Изменение климата — это проблема, которую нельзя отрицать. Она уже коснулась малых островных развивающихся государств, включая Гвинею-Бисау, однако опасность она представляет для всех нас, поскольку создает угрозу существованию нашей планеты.

Для решения этой проблемы наше правительство совместно с международными партнерами разработало соответствующие национальные стратегии и отраслевую политику. Оно также занимается осуществлением средне- и долгосрочных планов адаптации к изменению климата. Оно выделило более 26 процентов территории страны в распоряжение Национальной системы охраняемых районов суши и моря, а также реализовывает ряд других инициатив, в том числе направленных на смягчение последствий выбросов парниковых газов, и вносит определяемые на национальной уровне взносы.

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Одним из важнейших вопросов для Гвинеи-Бисау является гендерное равенство. Женщины принимают активное участие во всех сферах жизни нашего общества. Со времен нашей борьбы за независимость — а в этом году мы отмечаем очередную годовщину обретения независимости — женщины неизменно стоят плечом к плечу с мужчинами и занимаются решением политических и социальных вопросов в нашей стране. Гвинейские женщины являются движущей силой перемен к лучшему. Они обладают исключительной способностью выполнять посредническую роль в урегулировании конфликтов, налаживать диалог и содействовать установлению мира.

Женщины должны играть определяющую роль в рамках наших новых усилий по возрождению многостороннего подхода.

Другой важной группой населения является молодежь, поскольку во многих наших странах она составляет большую часть населения. В Гвинее-Бисау молодежь является нашей опорой и поддержкой: она принимает активное участие в процессах диалога в интересах мира и стабильности.

Мы рассчитываем на нашу молодежь и призываем наших партнеров по процессу развития продолжать оказывать нам содействие с помощью таких инструментов, как квалифицированное образование и технологии, в целях более эффективного расширения прав и возможностей нашей молодежи. Это позволит не только снизить уровень безработицы в нашей стране, но и построить светлое будущее для грядущего поколения.

Нельзя говорить о многосторонности и при этом мириться с экономической и финансовой блокадой, введенной в отношении одного из наиболее участливых членов нашей Организации — Кубы. Несмотря на негативные последствия этой блокады, Куба является лидером в борьбе со всеми глобальными проблемами в области здравоохранения, включая пандемию COVID-19. Куба по-прежнему играет ведущую роль в оказании помощи странам мира.

Мы требуем немедленной отмены экономической и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы. Кубинский народ заслуживает возможности в полной мере реализовать свой потенциал и беспрепятственно налаживать экономические отношения с другими государствами и народами.

Что касается Палестины, то мы надеемся, что основные участники израильско-палестинского мирного процесса продолжают дипломатические переговоры в целях достижения прочного мира и обеспечения гармоничного сосуществования двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и взаимоуважения.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

В заключение я хотел бы вновь заявить о готовности нашей страны продолжать прилагать усилия для создания такой Организации Объединенных Наций, какой мы хотим ее видеть и которая нам нужна. Надеемся, что наши партнеры по процессу развития твердо намерены возобновить осуществление многосторонних обязательств, направленных на построение более справедливого мира, в котором царит братское отношение друг к другу и гарантируется безопасность человека в интересах благополучия и прогресса всех народов и культур.

Я не могу закончить свое выступление, не выразив признательность представителям Группы 77 и Китая, МОСТРАГ и НРС, в состав которых входит наша страна, и не присоединившись к их заявлениям.

Благодарю за внимание.

Приложение XII

Выступление президента Федеративной Республики Сомали Мохамеда Абдуллахи Мохамеда Фармаджо

Достопочтенный Председатель Ассамблеи!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые гости!

Дамы и господа!

Для меня огромная честь выступить перед всеми вами по случаю семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. В эту особую, семьдесят пятую годовщину формирования нашего многостороннего глобального союза, являющегося оплотом мира, прогресса и процветания, крайне важно вновь заявить о нашей поддержке Устава Организации Объединенных Наций и выраженной в нем основанной на широком консенсусе позиции относительно необходимости налаживания эффективного сотрудничества во имя обеспечения всеобщего устойчивого развития во всем мире. Сегодня, когда весь мир сталкивается с политическими и социально-экономическими проблемами, вызванными пандемией COVID-19, как никогда возрастает роль консенсуса, сотрудничества и целенаправленных совместных действий.

Определяя в разгар глобальной пандемии COVID-19 пути дальнейшей работы, направленной на достижение к 2030 году согласованных целей в области устойчивого развития, мы должны также вновь подумать о том, какого будущего мы все хотим и какой должна быть Организация Объединенных Наций, чтобы мы могли это будущее построить. COVID-19 преподал нам суровый урок и стал мощнейшим сигналом, побуждающим противостоять этой угрозе вместе путем налаживания глобального сотрудничества и эффективных партнерских отношений и строгого следования принципам многосторонности. Для COVID-19 не существует ни границ, ни гражданства, ни пола, ни экономического статуса государств или отдельных лиц — он поражает всех в равной степени. Поэтому для того чтобы защитить от него каждого человека, необходимо найти единое решение.

В Сомали правительство и население тесно взаимодействуют друг с другом в интересах смягчения наиболее серьезных последствий пандемии COVID-19. Как и большинство стран во всем мире, мы сделали упор на здоровье наших граждан и приложили все усилия для спасения жизней. Наше правительство, наладив оказание непосредственной медицинской помощи и развернув последовательную, эффективную кампанию по распространению актуальной информации о положении в области общественного здравоохранения, делает все от него зависящее для обеспечения максимальной безопасности населения нашей страны. Сейчас, благодаря оперативным мерам, принятым нашим правительством, наблюдается неуклонное уменьшение числа случаев заболевания COVID-19, которое стремительно росло на ранних стадиях пандемии.

Хочу еще раз подчеркнуть: такое успешное реагирование было бы невозможным без эффективного партнерского взаимодействия между правительством, гражданами нашей страны и международными партнерами. Я хотел бы выразить особую признательность всем нашим мужественным и

добросовестным медицинским работникам, которые рискуют собственной жизнью ради спасения других. Я также отмечаю терпение и вклад представителей частного сектора Сомали, которые в самую трудную минуту помогли правительству удержать экономику на плаву, наладив оказание населению страны жизненно важных услуг.

Однако успех наших коллективных усилий в Сомали не означает, что мы вышли из сложной ситуации без потерь. Согласно официальной статистике, вирусом было инфицировано более 3000 сомалийцев, из числа которых 100 человек, к сожалению, скончались. Еще больше людей вынуждены были пройти через боль и страдания, связанные с поставленным им диагнозом COVID-19, а другие по-прежнему подвержены опасности заражения вирусом ввиду неудовлетворительного состояния перегруженной системы здравоохранения и инфраструктуры Сомали.

Несмотря на серьезные проблемы в области здравоохранения, с которыми сталкиваются страны мира, особенно наиболее уязвимые из них, к числу которых относится и Сомали, я уверен в том, что, благодаря более активному сотрудничеству в области общественного здравоохранения, обмену информацией и справедливому распределению разрабатываемых в настоящее время медицинских препаратов для лечения COVID-19, мы сможем полностью защитить каждого человека на планете от смертельно опасных последствий этого вируса. Только так мы сможем построить наше общее будущее, и поэтому мы, как сообщество наций, должны вновь заявить о нашей коллективной приверженности принципам многосторонности и противостоять COVID-19 посредством эффективных и скоординированных многосторонних действий.

Ваши Превосходительства, уважаемые гости, дамы и господа!

COVID-19 оказал серьезное воздействие на экономику стран всех стран в мире, больших и малых, причем те из них, которые находились в наиболее уязвимом положении, пострадали в наибольшей степени. Что касается Сомали, то мы, как и другие страны мира, сталкиваемся с болезненным спадом экономики, потерей рабочих мест и необходимостью продолжать вкладывать средства в оказание имеющих ключевое значение основных государственных услуг с целью защитить граждан нашей страны от этого смертоносного вируса. Общеизвестно, насколько сложной является эта задача для восстанавливающегося после конфликта государства, такого как Сомали, но наше правительство будет и впредь принимать решительные меры в целях преодоления различных проблем, которые встретятся на нашем пути.

В рамках осуществлявшихся нашим правительством в ответ на COVID-19 экономических мер во главу угла были как всегда поставлены интересы людей, в том числе при принятии решения о снижении налоговой ставки на большинство основных продуктов питания. Сейчас, в надежде на то, что худшее уже позади, мы начинаем понемногу открывать нашу экономику, чтобы содействовать возвращению населения к нормальной жизни. Вместе с тем мы также понимаем, что восстановление после пандемии COVID-19 по принципу «лучше, сильнее и справедливее, чем было» будет для Сомали весьма непростой задачей.

Подтверждая важность борьбы с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий, я хотел бы отметить конструктивную экономическую и финансовую поддержку, оказанную федеральному правительству Сомали международными финансовыми учреждениями и рядом других многосторонних

организаций в целях смягчения наиболее серьезных экономических последствий COVID-19, после того как наша страна успешно достигла этапа принятия решения и многими из наших основных международных кредиторов были предприняты шаги по облегчению нашего долгового бремени. Продвигаясь по пути к списанию задолженности, чему способствуют проводимые нами эффективные экономические реформы, мы не забываем о том, что экономическое будущее страны и процветание ее народа тесно связаны с будущим всего остального мира. В этой связи следует отметить, что будущее, которого мы хотим для Сомали, должно характеризоваться наличием условий для расширения партнерских отношений в области международной торговли, увеличения объема прямых иностранных инвестиций в ключевые производственные сектора, способные обеспечить продовольствием весь мир, а также развития человеческого капитала в целях открытия новых возможностей для всех нас. Организация Объединенных Наций, которая нам нужна, — это инклюзивная глобальная многосторонняя платформа, которая не только пропагандирует направленные на проведение преобразований идеи и устремления, но и способствует их реализации. Из-за COVID-19 все мы столкнулись с экономическими трудностями, и для того, чтобы цели в области устойчивого развития могли когда-либо быть достигнуты, необходимо обеспечить, чтобы направленные на содействие восстановлению меры были более эффективными, принимались на коллективной основе и на благо всех.

Ваши Превосходительства, уважаемые гости, дамы и господа!

Такие глобальные кризисы, как пандемия COVID-19, одновременно предоставляют возможность для возрождения и создают серьезные проблемы. Пандемия оказала губительное воздействие на здоровье людей и экономику, мучительные последствия которого мы все ощущаем в нашей повседневной жизни. Ни одно государство, сколь бы надежно они ни было обеспечено ресурсами, не застраховано от этого вируса. Я опасаясь тем не менее, что, несмотря на испытываемые всеми нами страдания и боль, пандемия COVID-19 уже привела к увеличению существующей пропасти между входящими в состав Организации Объединенных Наций развитыми, развивающимися и нестабильными государствами и будет и далее способствовать ее углублению. Этого ни в коем случае нельзя допускать, поскольку решение нынешних серьезных глобальных проблем, включая отсутствие безопасности, изменение климата, нищету и растущее неравенство, вызывающее серьезный раскол и недовольство во всем мире, зависит от эффективного сотрудничества и многосторонних действий, являющихся залогом успешного достижения целей в области устойчивого развития.

В рамках Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с ней Сомали прилагает усилия к построению лучшего будущего для себя и мира в целом. Мы несем главную ответственность за обеспечение развития своего народа и намерены добиться с опорой на взаимодействие с нашими важными международными партнерами построения в Сомали демократического, инклюзивного и экономически процветающего государства. Несмотря на трудности, вызванные COVID-19, мы продолжаем упорно работать над организацией инклюзивных общенациональных выборов, которые позволят народу Сомали определить свое будущее. Мы твердо намерены развивать

и внедрять прочные демократические традиции и систему подотчетного управления, ориентированную прежде всего на удовлетворение чаяний сомалийцев.

Кроме того, благодаря усилиям, прилагаемым нашей доблестной армией в сотрудничестве с АМИСОМ и другими международными партнерами, мы успешно противодействуем угрозе глобального терроризма, способствуя тем самым укреплению безопасности в мире. Уверен, что усилия нашего правительства и неизменная поддержка со стороны наших важных международных партнеров позволят Сомали не только противостоять COVID-19, но и внести позитивный вклад в многосторонние действия, направленные на построение более благополучного, устойчивого к потрясениям и равноправного мира на благо всех.

В предстоящие годы нам будет необходимо во что бы то ни стало обеспечить реализацию целей в области устойчивого развития на благо каждого гражданина нашего мира. Мы просто не можем позволить себе оставить кого-либо позади. Это означает, что Организация Объединенных Наций также должна будет неуклонно самосовершенствоваться, быстрее внедрять новшества и добиваться лучших результатов в интересах наиболее нестабильных стран и уязвимых общин. В этих целях ей будет необходимо уделять внимание наращиванию национального потенциала и развитию кадровых ресурсов посредством оказания помощи национальным институциональным механизмам и их укреплению, организации передачи знаний на регулярной основе и инвестирования в человеческий капитал. Это реальные долгосрочные инвестиции, которые фактически будут способствовать сокращению масштабов нищеты и созданию возможностей для всех.

В заключение хочу отметить, что, для того чтобы противостоять COVID-19, Организация Объединенных Наций и семья наций, входящих в ее состав, должны активизировать партнерское взаимодействие и работать сообща. Мы должны также и в дальнейшем поддерживать между собой конструктивный диалог в целях построения инклюзивного и процветающего будущего, которого мы хотим, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, которая нам нужна, и с ее помощью. В этой связи от имени Сомали я подтверждаю нашу приверженность многостороннему подходу в качестве инструмента, позволяющего преодолевать любые общие глобальные препятствия и реализовывать любые возможности для создания лучшего, более безопасного и более равноправного мира.

Приложение XIII

Выступление главы Центральноафриканской Республики Его Превосходительства Фостена-Арканжа Туадеры

[Подлинный текст на французском языке]

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые члены делегаций!

Дамы и господа!

Хотя это заседание проводится в виртуальном режиме, для меня большая честь вновь выступать от имени Центральноафриканской Республики перед этим высоким собранием в рамках семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы тепло и сердечно поздравить Вас, Председатель Волкан Бозкыр, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии.

Ваше избрание является свидетельством заслуженного признания Ваших заслуг и данью уважения всем континентам, и прежде всего Вашей стране, Турецкой Республике.

Считаем, что Ваше превосходное понимание международной обстановки, а также Ваши прекрасные личные качества являются ценным активом и гарантией успеха нашей работы.

Я хотел бы также отметить прекрасную работу профессора Тиджани Мухаммада-Банде и результаты, достигнутые им в ходе семьдесят четвертой сессии. Мы воздаем должное его усилиям и с чувством признательности выражаем удовлетворение проделанной им работой.

Г-н Председатель!

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также от имени народа и правительства Центральноафриканской Республики выразить с этой трибуны нашу признательность международному сообществу за то, что, несмотря на многочисленные обязательства и запросы, оно любезно уделяет внимание нашей стране, Центральноафриканской Республике.

Позвольте мне вновь выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Антониу Гутерришу за его неизменную приверженность обеспечению мира и развития во всем мире и, в частности, всестороннюю поддержку, которую он неустанно оказывает Центральноафриканской Республике, и заверить в нашем доверии к нему.

Г-н Председатель!

В этом году сессия Ассамблеи проводится, к сожалению, в особых обстоятельствах: все человечество столкнулось с пандемией COVID-19, которая уже унесла много человеческих жизней во всем мире.

Мы отдаем дань памяти граждан всех стран мира, ставших жертвами пандемии, с которой, прилагая совместные усилия, человечество каждый день ведет борьбу.

Как и другие страны мира, Центральноафриканская Республика сталкивается с трудностями с самого начала этого кризиса в области здравоохранения. Согласно нашей оценке социально-экономических последствий COVID-19, ожидается, что экономика нашей страны сократится на 0,8–1,2 процента.

Поэтому я призываю все международное сообщество наращивать объемы средств, выделяемых на цели изыскания общих путей и способов преодоления этого кризиса в области здравоохранения.

Г-н Председатель!

В свете стоящих перед человечеством многочисленных проблем, связанных с безопасностью, окружающей средой, изменением климата, мобильностью людей, правами человека, терроризмом, денуклеаризацией, ликвидацией оружия массового уничтожения и пандемией COVID-19, решение сформулировать тему нынешней сессии, как «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности», свидетельствует о том, что многосторонность всегда была и остается инструментом эффективной борьбы с определенными бедствиями и средством устранения определенных противоречий на международном уровне.

В контексте отмечаемой семьдесят пятой годовщины необходимо напомнить о целях и принципах, которыми наша великая Организация руководствуется при выполнении закрепленных в ее Уставе обязательств, а именно: предотвращать и устранять угрозы миру, развивать дружественные отношения между народами, бороться с неравенством и всеми формами дискриминации и защищать права человека.

Нынешняя сессия также дает возможность подумать о том, как наша общая Организация сможет противостоять новым вызовам, с которыми сталкиваются мир и наши общества.

Сегодня, несмотря на наши разногласия, мы должны еще более решительно выступать в поддержку международного сотрудничества и диалога, объединяя свои усилия во имя построения лучшего будущего для всего человечества.

Организация Объединенных Наций является сегодня и будет оставаться и впредь важнейшей международной структурой.

Г-н Председатель!

Ни одно человеческое начинание не является совершенным, и поэтому мы должны помнить о проблемах, выявленных за последние 75 лет, и заниматься поиском эффективных и долгосрочных способов их решения.

В этой связи Центральноафриканская Республика хотела бы присоединиться к озвученному некоторыми государствами и Африканским союзом призыву к реформированию Совета Безопасности.

Речь идет о том, чтобы, не вступая в противоборство, выйти за рамки узкокорыстных интересов и сделать упор на общих устремлениях в целях разработки совместной стратегии в интересах нашего мира, в котором происходят беспрецедентные перемены и потрясения.

Речь также идет об обеспечении представленности Африки в органах нашей общей Организации, в частности в Совете Безопасности — ее главном директивном органе.

С опорой на принципы многосторонности мы можем построить более безопасное и стабильное будущее для человечества, которое стремится лишь к достижению мира, справедливости и устойчивого развития для всех.

Г-н Председатель!

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также поделиться информацией о развитии ситуации в нашей стране. Благодаря совместным усилиям международного сообщества, 6 февраля 2019 года под эгидой Африканского союза между правительством Центральноафриканской Республики и 14 вооруженными группами было подписано Политическое соглашение о мире и примирении в Центральноафриканской Республике.

С момента подписания Соглашения правительство Центральноафриканской Республики, а также гаранты и посредники по осуществлению Соглашения прилагают все усилия для выполнения и соблюдения содержащихся в нем обязательств.

Кроме того, правительство добилось значительного прогресса в области реформирования сектора безопасности, что будет способствовать постепенной передислокации сил обороны и безопасности и продолжению осуществления национальной программы разоружения, демобилизации, репатриации и реинтеграции (РДРР), которая уже была запущена в рамках подготовки к предстоящим выборам, намеченным на период 2020–2021 годов.

Несмотря на готовность нашего правительства соблюдать закрепленные в Политическом соглашении обязательства, некоторые подписавшие Соглашение вооруженные группы продолжают совершать в отношении гражданского населения массовые нарушения норм международного гуманитарного права и прав человека. Эти группы также продолжают незаконно осуществлять перевооружение, подрывая тем самым процесс обеспечения мира и национального примирения, являющийся залогом социальной сплоченности.

Г-н Председатель!

Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в Центральноафриканской Республике в реформировании сектора безопасности, еще предстоит решить целый ряд задач, касающихся, среди прочего, обеспечения подлинной приверженности осуществлению программы РДРР со стороны вооруженных групп и специальных смешанных подразделений безопасности, оказания международным сообществом устойчивой поддержки в деле осуществления Политического соглашения, проведения операций и задействования средств оперативного взаимодействия, а также мобилизации ресурсов на национальном уровне и за счет усилий партнеров по процессу развития.

Г-н Председатель!

В целях соблюдения предусмотренного Конституцией графика Национальный избирательный орган, несмотря на пандемию COVID-19, прилагает усилия по обеспечению проведения выборов в установленные сроки.

В настоящее время за пределами страны продолжается процесс переписи населения и формирования избирательных округов, незамедлительно по завершении которого будет опубликован список избирателей, что является условием организации первого тура выборов.

Правительство тесно сотрудничает с организационной структурой Проекта по оказанию помощи в проведении выборов 2019–2022 годов, в рамках которого ведущая роль отводится ключевым механизмам координации.

Г-н Председатель!

При поддержке МИНУСКА правительство продолжает успешно продвигаться вперед в решении таких задач, как восстановление государственной власти на всей территории страны, передислокация сил обороны и безопасности и государственных служб, возобновление предоставления базовых социальных услуг.

В настоящее время центральноафриканская армия неуклонно восстанавливает свой оперативный потенциал, и я могу заверить Вас в своей решимости добиться создания необходимых условий для преобразования Центральноафриканской Республики и обеспечения того, чтобы граждане страны могли вновь поверить в светлое будущее и радоваться жизни.

В этой связи я вновь обращаюсь к Совету Безопасности от имени народа Центральноафриканской Республики с призывом полностью отменить оружейное эмбарго, ограничивающее возможности наших вооруженных сил выступать в роли общенациональной армии, что позволит наделить государство реальной властью и обеспечить целостность нашей национальной территории.

Г-н Председатель!

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы напомнить о том, что наша страна продолжает прилагать усилия по претворению в жизнь Национального плана восстановления и миростроительства, ход осуществления которого нами анализируется совместно с нашими партнерами на регулярной основе.

Хотя в этой области уже достигнут осязаемый прогресс, многое еще предстоит сделать. В этой связи мы заявляем о своей решимости сохранять и закреплять достигнутые результаты, работать над устранением выявляемых недостатков и неуклонно продвигаться вперед в деле обеспечения мира и экономического восстановления.

Перед нами стоит трудная задача, но, как гласит пословица, «чтобы взлететь, птице нужна опора на воздух».

Поэтому я надеюсь, что международное сообщество будет и впредь, руководствуясь духом международной солидарности, оказывать правительству и народу Центральноафриканской Республики помощь и содействие в обеспечении восстановления нашей страны.

Рассчитываю на большой успех в нашей работе.

Да здравствует многосторонность!

Да здравствуют международное сотрудничество и солидарность!

Благодарю за внимание.

Приложение XIV

Выступление президента и главы правительства Республики Джибути Исмаила Омара Гелле

[Подлинный текст на французском языке]

Хвала Аллаху и да снизойдут мир и благословение на Пророка, его семью и его сподвижников!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Г-н Председатель!

Позвольте мне от всей души поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Эта историческая сессия, которая отмечена тремя важными событиями: семьдесят пятой годовщиной Организации Объединенных Наций, двадцать пятой годовщиной принятия Пекинской декларации и Платформы действий и началом десятилетия действий по достижению целей в области устойчивого развития на период 2020–2030 годов — и в ходе которой Вам выпала особая честь председательствовать, имеет огромное значение для всех государств-членов.

Заверяю Вас в полной поддержке и сотрудничестве нашей страны.

Хочу также выразить искреннюю признательность Вашему предшественнику, г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде, и его сотрудникам за решительные усилия, которые они прилагали с самого начала глобального кризиса в области здравоохранения для обеспечения бесперебойного функционирования Генеральной Ассамблеи.

Мы вновь выражаем глубокую благодарность Генеральному секретарю за представление его ежегодного доклада, содержащего актуальный анализ нынешних глобальных проблем и основных стоящих перед нами вызовов. Хотя он и не предлагает чудодейственного рецепта, содержащиеся в нем способы решения являются надежным противовесом от пессимизма и искушения поддаться отчаянию.

Уже в прошлом году, анализируя ситуацию в мире, мы выражали обеспокоенность в связи с некоторыми основными тенденциями, которые намечались в то время. В их числе — нищета, неравенство, изменение климата, незначительные объемы инвестиций, медленный прогресс в мобилизации ресурсов, необходимых для эффективного осуществления целей в области устойчивого развития, продолжающиеся конфликты и активизация террористической деятельности.

Мы также подчеркивали, что продолжающиеся геополитические потрясения, рост напряженности, вызванный торговой войной, и прогнозируемое снижение темпов экономического роста могут подорвать борьбу с нищетой и негативно сказаться на развитии международного сотрудничества.

Но 2020 год совсем не похож на предыдущие годы! Он навсегда войдет в историю как год, в течение которого насилие в мире достигло беспрецедентных масштабов. Вспышка пандемии COVID-19 стала крупным событием, в значительной степени отразившимся на здравоохранении, политике, экономике и гуманитарной ситуации.

Вызванные им сильные потрясения имели серьезные экономические последствия и затронули все сектора экономики, особенно туризм и неформальный сектор экономики, в котором занята значительная часть населения в странах с низким уровнем дохода. Меры сдерживания, которые государства вынуждены были принять для предотвращения распространения вируса, привели к массовой потере рабочих мест и породили реальные проблемы с ликвидностью. По данным Всемирного банка, COVID-19 приведет Африку к первому за более чем 25 лет экономическому спаду.

Вызывают тревогу прогнозы роста дефицита государственного бюджета в наших странах, и поэтому важно, чтобы международные финансовые учреждения и двусторонние партнеры приняли соответствующие меры реагирования в интересах развивающихся стран. Хотя эти страны прилагают значительные усилия для преодоления этого кризиса, они явно не смогут в одиночку смягчить его разрушительные последствия.

Пандемия COVID-19 в непропорционально большой степени затронула женщин, детей, пожилых людей, мигрантов и беженцев. Необходимо обеспечить, чтобы в рамках наших мер реагирования главный упор делался на эти группы населения.

В этой связи позвольте мне вновь подчеркнуть исключительную важность ускорения наших усилий по достижению цели 5 в области устойчивого развития, которая состоит в обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей всех женщин и девочек и является сквозным вопросом, решение которого имеет основополагающее значение для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Г-н Председатель!

Мы в Джибути очень быстро осознали всю серьезность кризиса и приняли оперативные меры в области здравоохранения для сдерживания распространения вируса. Благодаря политике пограничного контроля, сдерживания, массового тестирования и лечения инфицированных людей мы можем дать удовлетворительную оценку сегодняшней ситуации.

В этой связи мы хотели бы воздать должное всему медицинскому персоналу, который продемонстрировал образцовый профессионализм и преданность делу. Своим успехом мы обязаны также сотрудничеству с народом Джибути, чья дисциплинированность и целенаправленность, проявленные в рамках борьбы с COVID-19, являются для нас источником вдохновения.

Мы также высоко оцениваем его стойкость перед лицом распространения ложной информации, которое ВОЗ называет «инфодемией». Мы сможем победить эту эпидемию только в том случае, если нам удастся наладить основанные на доверии и подлинном и постоянном диалоге отношения с гражданами наших стран.

Несмотря на достигнутые успехи, мы не хотим почивать на лаврах и призываем постоянно быть начеку.

Что касается воздействия вызванного COVID-19 кризиса на экономику и занятость, то, хотя среднесрочные и долгосрочные последствия, особенно для морского судоходства, оценить трудно, можно с уверенностью сказать, что Джибути, как и другие африканские страны, сильно пострадала от этого кризиса в области здравоохранения. В ответ на него мы приняли чрезвычайные меры по поддержке экономики и занятости и создали специальный фонд социальной солидарности и борьбы с коронавирусом. Наряду с ценной поддержкой, которую мы получили от дружественных стран и международных финансовых учреждений, таких как Всемирный банк, МВФ и АфБР, эти меры способствовали смягчению последствий кризиса.

Само собой разумеется, что в силу своей уязвимости для внешних потрясений, длительных перебоев в глобальной цепи поставок, сокращения потоков прямых иностранных инвестиций, пагубных последствий изменения климата и продолжающегося притока беженцев, спасающихся бегством от нестабильности и конфликта, Джибути надеется, что сможет и впредь рассчитывать на солидарность со стороны своих партнеров и друзей.

Г-н Председатель!

Несмотря на доказанную учеными тесную связь между изменением климата и пандемией COVID-19, а также возможной вспышкой зоонозных заболеваний, усилия по осуществлению Парижского соглашения не привели к ожидаемому прогрессу. Учитывая серьезность нынешнего кризиса в области здравоохранения и то исключительное внимание, которое средства массовой информации уделяют COVID-19, изменение климата отошло на второй план.

Но не стоит питать иллюзий! Нужно сохранять бдительность! Наш успех в предотвращении будущих пандемий будет зависеть от внимания, которое мы будем уделять борьбе с изменением климата, и от ресурсов, которые мы будем направлять на эти цели!

Г-н Председатель!

Последствия пандемии также могут оказать пагубное воздействие на борьбу с терроризмом и урегулирование конфликтов во многих горячих точках. Некоторые террористические группы рассматривают сложившуюся ситуацию как возможность реорганизоваться и воспользоваться вакуумом безопасности, образовавшимся в результате борьбы с COVID-19. К счастью, несмотря на первоначальные трудности, нам удалось осуществить адаптацию и реорганизацию операций по поддержанию мира с целью обеспечить выполнение ими возложенного на них важнейшего мандата.

Требование Генерального секретаря о глобальном прекращении огня получило широкий отклик, и мы поддерживаем его адресованные международному сообществу призывы к активизации усилий, направленных на то, чтобы к концу года это стало реальностью.

Г-н Председатель!

Приветствуем экономический и политический прогресс, достигнутый в Сомали, несмотря на три вызвавшие потрясения проблемы: COVID-19, нашествие саранчи и опустошительные наводнения. Результаты консультаций,

начатых в Дусамаребе, соглашение о модели проведения выборов и избрание нового премьер-министра дают основания полагать и надеяться, что Сомали встала на позитивный и необратимый путь к прочному миру и стабильности.

Мы решительно поддерживаем АМИСОМ, чья задача заключается в ослаблении угрозы, создаваемой «Аш-Шабааб». Призываем международное сообщество продолжать оказывать ей необходимую материальную, логистическую и финансовую поддержку.

Мы внимательно следим за осуществлением Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, которое привело к созданию переходного правительства национального единства. Надеемся, что вооруженные группы, не подписавшие Обновленное соглашение, в ближайшее время присоединятся к мирным усилиям, прилагаемым под руководством стран региона при поддержке международного сообщества. Народ Южного Судана устал от войны! Он понес огромные жертвы! Он заслуживает мира!

Джибути вновь заявляет о своей поддержке усилий по достижению прочного мира в Йемене в соответствии с резолюцией 2216 (2015) Совета Безопасности, инициативой Совета сотрудничества стран Залива и решениями, принятыми на Конференции по национальному диалогу. Мы также призываем все заинтересованные стороны добросовестно работать над осуществлением положений Эр-Риядского соглашения и подтверждаем свою позицию в поддержку единства и территориальной целостности Йемена.

Нас по-прежнему чрезвычайно беспокоит опасность крупной экологической катастрофы и угроза разлива нефти, создаваемая нефтеналивным танкером «FSO SAFER». Настоятельно призываем хуситов в срочном порядке наладить сотрудничество с экспертами Организации Объединенных Наций для проведения соответствующих проверок и экстренных работ, необходимых для сдерживания этой угрозы.

Г-н Председатель!

Двадцать первого сентября в виртуальном режиме мы отметили семьдесят пятую годовщину основания Организации Объединенных Наций, которая стала для нас возможностью подтвердить центральную роль ООН в коллективных усилиях, направленных на решение стоящих перед нами проблем.

Борьба с пандемией COVID-19 диктует необходимость взаимодействовать и работать сообща, поскольку теперь стало очевидным, что если кто-то из нас в опасности, в опасности оказываемся мы все! Это не пустые слова и не поверхностное обобщение.

Понесенные людские потери и экономический ущерб являются конкретным подтверждением опасности бездействия.

Для того чтобы спасти жизни людей, защитить наиболее уязвимые группы населения и заложить более прочный фундамент для последующих восстановительных работ, мы должны в срочном порядке взять на себя долгосрочные обязательства. Сегодня жизнь может действительно казаться безрадостной. Но, как сказал бы немецкий поэт Фридрих Гельдерлин, «там, где опасность, вырастает спасительное».

Да здравствует международная солидарность! Да здравствует международное сотрудничество! Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Спасибо за внимание.

Приложение XV

Выступление президента Республики Бурунди г-на Эвариста Ндайишимийе

[Подлинный текст на французском языке]

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии г-н Волкан Бозкыр!

Ваши Превосходительства, главы государств и правительств!

Ваши Величества!

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Дорогие коллеги, уважаемые члены делегаций, дамы и господа - в соответствии со всеми требованиями протокола!

Прежде всего хотел бы воздать хвалу Господу Всемогущему, по воле которого мы собрались для того, чтобы обсудить важные для нас вопросы от имени всего человечества.

Разумеется, хотелось бы, чтобы эти прения, которые приходятся на семьдесят пятую годовщину создания нашей Организации, проходили, как обычно, в зале Генеральной Ассамблеи, но, увы, из-за пандемии COVID-19, которая непосредственно затронула все государства мира, мы вынуждены проводить это заседание в виртуальном режиме.

Выражаем надежду на то, что мы преодолеем этот затронувший всех нас кризис в области здравоохранения и что следующие сессии будут проходить в более благоприятных условиях.

В этой связи позвольте мне искренне поздравить Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра (Турецкая Республика) с заслуженным избранием Председателем Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии.

Его выдающиеся качества и способности, несомненно, являются залогом успешной работы на нынешней сессии. В этом году для сессии Генеральной Ассамблеи была выбрана действительно подходящая тема — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий».

Естественно, Вы можете рассчитывать на всестороннее содействие Бурунди в выполнении Вашей благородной и ответственной миссии.

В то же время хотел бы воздать должное Вашему предшественнику г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде не только за его замечательные профессиональные и личные качества, но и за исключительно профессиональный подход к руководству работой семьдесят четвертой сессии, которую мы только что успешно завершили в особенно сложных условиях, характеризующихся вызванным COVID-19 кризисом.

Пользуясь этой возможностью, хотел бы от имени народа Бурунди выразить глубочайшие соболезнования и сочувствие странам, чьи граждане погибли в результате пандемии COVID-19. Эта не делающая различий пандемия высветила важность многосторонности, международной солидарности и сотрудничества в урегулировании глобальных кризисов и разрешении противоречий.

Позвольте мне также высоко оценить замечательную работу, проделанную Генеральным секретарем г-ном Антониу Гутерришем, а также его неустанные смелые усилия по реформированию нашей общей Организации, прилагаемые с целью повысить эффективность ее деятельности, укрепить доверие к ней и приблизить ее к гражданам стран мира без какой-либо дискриминации. Бурунди вновь заявляет о своей полной поддержке и сотрудничестве в этой связи.

Г-н Председатель, что касается внутренней политики, то, несмотря на проблемы, стоящие перед нашей страной, наша страна добилась значительного прогресса в процессе укрепления мира и демократии.

В этой связи следует отметить, что в период с мая по август в Бурунди состоялись всеобщие выборы. Это были справедливые, свободные, демократические, транспарентные и мирные по своему характеру выборы, которые финансировались исключительно из средств бурундийских налогоплательщиков.

Финансирование избирательного процесса исключительно за счет национальных ресурсов свидетельствует о стремлении бурундийского народа бесспорно взять на себя ответственность за политическую, административную и экономическую систему управления в нашей стране и не допустить вмешательства извне.

Теперь, когда созданы все условия для укрепления демократии, остается только взяться за работу по обеспечению развития — ключевого элемента в борьбе с нищетой.

Мы отдаем себе отчет в том, что эта борьба потребует от нас мудрости, храбрости, мужества, настойчивости, высокого чувства патриотизма и любви к труду. Но если мы будем работать сообща и продемонстрируем единство, то обязательно добьемся успеха.

Что касается безопасности, то рад вам сообщить, что ситуация в Бурунди является стабильной и спокойной, а вся территория страны полностью контролируется государством.

Что касается гуманитарной ситуации, то мы приветствуем массовое и добровольное возвращение бурундийских беженцев, покинувших страну после трагических событий, погрузивших Бурунди в глубокий траур.

Помимо нескольких тысяч бурундийцев, которые возвращаются самостоятельно без помощи УВКБ, в период с 1 августа 2017 года по 31 августа 2020 года 92 285 беженцев были добровольно репатриированы в Бурунди из Танзании, а также из Кении, Руанды, Демократической Республики Конго и Уганды.

Это массовое добровольное возвращение наглядно свидетельствует о восстановлении мира, спокойствия, доверия и стабильности в стране.

В дипломатическом плане мы стремимся выстраивать дружественные отношения и укреплять сотрудничество на основе принципов взаимного уважения и суверенного равенства государств. Необходимо положить конец использованию некоторыми государствами изощренных и незаконных средств для влияния на геополитическую ситуацию в странах Юга и лишить их возможности позиционировать себя как представителей всего международного сообщества в целях угнетения других стран путем введения в их отношении односторонних принудительных мер в нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций. Бурунди выступает в поддержку многостороннего подхода, при котором каждая страна, независимо от ее размеров и уровня развития, может сыграть свою роль в решении многочисленных общих проблем человечества.

В этой связи следует отметить, что Бурунди по-прежнему открыта для взаимодействия со странами и международными организациями, которые стремятся к дальнейшему развитию взаимовыгодных и основанных на уважении отношений сотрудничества.

Поэтому мы решительно осуждаем неоправданные акты политической и дипломатической агрессии, совершаемые против Бурунди и ее народа правительствами иностранных государств, некоторые из которых, как известно, в 2015 году предприняли попытку неконституционным путем сменить режим в нашей стране. Осуществление дипломатии силовыми методами должно уступить место взаимовыгодному и основанному на уважении сотрудничеству.

Хотя существует необходимость пересмотра характера отношений между Африкой и странами с колониальным прошлым, с тем чтобы посредством взаимовыгодного сотрудничества, опираясь на уроки, извлеченные из трагической истории колонизации, создать новые возможности, мы не можем упускать из виду тот факт, что завоевания с целью поработить Африку и мощное сопротивление африканских народов, стремящихся защититься от вторжений и освободиться от колониального ига, унесли миллионы жизней в Африке и оставили глубокие раны, которые до сих пор не затянулись.

Что касается сохранения вопроса о Бурунди в повестке дня Совета Безопасности, то мы уже неоднократно заявляли о том, что включение вопроса о Бурунди в повестку дня Совета Безопасности является абсолютно необоснованным, обусловлено политическими соображениями и интересами отдельных государств и не имеет никакого отношения к обеспечению благополучия бурундийского народа, который не представляет абсолютно никакой угрозы для международного мира и безопасности.

Это скорее дестабилизирует обстановку в нашей стране, чем содействует обеспечению мира и спокойствия.

Поэтому мы вновь обращаемся с законным призывом незамедлительно снять Бурунди с повестки дня Совета Безопасности, с тем чтобы она могло использовать свое ценное время для решения вопросов социально-экономического развития и поддержки национальных усилий по осуществлению своего национального плана развития на период 2018–2027 годов и целей в области устойчивого развития (ЦУР), изложенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Что касается осуществления Повестки дня на период до 2030 года, то, помимо включения ЦУР в наш национальный план развития на период 2018–2027 годов и приведения его в соответствие с ними, правительство Республики Бурунди выделило ряд приоритетных задач, требующих неотложного и особого внимания. В их число входят борьба с нищетой, содействие благому управлению, развитию общественного здравоохранения, сельского хозяйства и животноводства, а также защита окружающей среды, развитие человеческого капитала, противодействие безработице среди молодежи и обеспечение оказания бесплатных медицинских услуг пенсионерам. Что касается благого управления, то правительство проводит политику абсолютной нетерпимости в отношении коррупции, социальной несправедливости и незаконного присвоения и расточительного использования государственных активов, а также осуществляет руководство работой государственных служащих с опорой на передовой опыт.

Как и другие страны, приверженные устойчивому развитию, Бурунди прилагает все усилия для регулярного представления докладов о последующей деятельности по осуществлению ЦУР и национального плана развития.

Для того чтобы поделиться своим опытом, накопленным на пути осуществления ЦУР, своими успехами, проблемами, с которыми мы сталкиваемся, и извлеченными уроками, Бурунди представило в 2020 году доклад в рамках добровольного национального обзора. Мы по-прежнему убеждены в том, что для воплощения в жизнь ЦУР, которые мы все приняли в 2015 году, необходимы более твердая приверженность делу, амбициозный настрой, более активные действия и, самое важное, больший объем ресурсов.

Г-н Председатель, что касается глобальных вызовов, то нынешняя сессия предоставляет государствам-членам прекрасную возможность поразмыслить о том, как наша Организация должна решать новые возникающие проблемы. В мире, в котором мы живем сегодня, как никогда ранее необходимо применять основанный на консенсусе подход к решению таких серьезных вопросов, как изменение климата, терроризм, мирное урегулирование конфликтов, реформа Совета Безопасности, миграция и преодоление кризисов в области здравоохранения.

Что касается климата, то нельзя забывать о том, что планета, на которой живем мы и на которой будут жить будущие поколения, сталкивается с климатическим кризисом, который обостряется с каждым днем, и что число тех, кто не верит в реальность этой проблемы, постоянно увеличивается. Климатический кризис может обратить вспять достигнутый за последние десятилетия прогресс и ставит под угрозу все проекты, направленные на обеспечение инклюзивного и устойчивого развития, при этом часы продолжают тикать и время не остановится, чтобы дожидаться, пока мы начнем действовать.

Поэтому в целях содействия восстановлению окружающей среды и улучшению экологической, социальной и экономической ситуации в стране в ноябре 2017 года правительство Республики Бурунди приступило к осуществлению проекта «Эве Бурунди Урамбайе», направленного на значительное сокращение последствий обезлесения.

Что касается борьбы с терроризмом, то, хотя мы решительно осуждаем терроризм во всех его формах, наша страна, Бурунди, считает, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой. Эта угроза не знает границ, и к борьбе с ней следует подходить на основе глобального подхода, прилагая усилия по устранению коренных причин этого бедствия современности.

Осознавая нынешние масштабы терроризма, наша страна, Бурунди, будет и впредь вносить существенный вклад в борьбу с терроризмом в Сомали, куда мы уже направили более 5000 военнослужащих и где развернуты миротворческие операции Организации Объединенных Наций, а также в Центральноафриканской Республике, где действует бурундийский военный батальон, который замечательно справляется со своей работой.

Что касается процесса региональной интеграции, то мы приветствуем похвальную инициативу по созданию Африканской континентальной зоны свободной торговли (АКЗСТ), которая позволит обеспечить свободное перемещение товаров и людей на континенте. Нет сомнений в том, что Африканская континентальная зона свободной торговли представляет собой реальную возможность для стимулирования экономического роста, сокращения масштабов нищеты и расширения экономической интеграции в Африке.

Переходя к реформе Совета Безопасности — теме, в отношении которой уже больше четверти века ведутся переговоры, — отмечу, что наша страна, Бурунди, по-прежнему решительно поддерживает общую позицию африканских стран, изложенную в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации. Общая позиция африканских стран заключается в том, что существует необходимость исправить вопиющую несправедливость, с которой столкнулась Африка, являющаяся единственным континентом, не представленным в Совете Безопасности в категории постоянных членов и недостаточно представленным в категории непостоянных членов.

Что касается пандемии COVID-19, то она привела к беспрецедентному глобальному кризису, который — можно сказать без преувеличения — унес сотни тысяч жизней, затронул миллионы людей и прямо на наших глазах ставит под угрозу весь прогресс, уже достигнутый в осуществлении целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года.

Пандемия обнажила слабые места современного мира и высветила значительные расхождения между национальными и глобальными усилиями в области развития, связанные, среди прочего, с высокими уровнями нищеты и неравенства, неконтролируемым изменением климата и сохраняющейся дискриминацией пожилых людей, малоимущих общин, женщин и девочек, что подрывает социальную сплоченность. Все эти проблемы могут быть решены только посредством международной солидарности, сотрудничества и поощрения многосторонности на основе верховенства международного права.

Г-н Председатель, в заключение мы хотели бы отметить, что наша страна, Бурунди, никогда не теряла веру в международную солидарность и принцип многосторонности и неизменно отвергала применение силы в дипломатических отношениях. Наша страна, Бурунди, которая придерживается этих высоких убеждений, вновь подтверждает свою решимость вносить свой полноценный вклад в построение нового, основанного на нормах права мирового порядка, а также миролюбивого, справедливого и процветающего мирового сообщества, соблюдающего принципы Устава Организации Объединенных Наций.

Благодарю всех за внимание. Да благословит всех Господь!

Приложение XVI

Выступление вице-президента Республики Сьерра-Леоне г-на Мохамеда Джульде Джалло

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Уважаемые дамы и господа!

Я воздаю Вам, г-н Председатель, должное за то, что Вы взяли на себя ответственность за руководство работой семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, и заверяю Вас во всемерной поддержке со стороны Сьерра-Леоне в период Вашего пребывания на этом посту.

Я воздаю должное также послу Нигерии Его Превосходительству г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде за эффективное и действенное руководство 74-й сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в весьма трудный и сложный период.

Я воздаю должное Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за его мудрое руководство работой Организации и глубокую ей приверженность. В частности, я высоко ценю его призыв к глобальному прекращению огня во время нынешней пандемии, создание фонда борьбы с COVID-19, его работу по разъяснению настоятельной необходимости бороться с изменением климата и содействие достижению целей в области устойчивого развития.

Прежде всего позвольте мне от имени правительства и народа Сьерра-Леоне выразить также искренние и глубокие соболезнования всем государствам — членам Организации Объединенных Наций в связи с вызванной пандемией COVID-19 высокой смертностью. Мы чествуем самоотверженность всех, кто находится на переднем крае борьбы с этой глобальной чрезвычайной ситуацией.

Я также приветствую принятие этой Ассамблеей и Советом Безопасности различных посвященных COVID-19 резолюций, равно как и инициативы Генерального секретаря Антониу Гутерриша, направленные на поощрение глобальной солидарности и сотрудничества в борьбе с COVID-19 и на преодоление нынешних и долгосрочных последствий пандемии для жизни и благополучия людей.

Поэтому Сьерра-Леоне поддерживает призыв к глобальной солидарности и сотрудничеству в целях профилактики, сдерживания распространения и лечения COVID-19, равно как и в целях реализации всех программ восстановления после пандемии.

В этой связи я хотел бы призвать Генерального секретаря сотрудничать с этой Ассамблеей и всеми другими заинтересованными субъектами с целью ускорить процесс осуществления всех связанных с COVID-19 резолюций. Я хотел бы также призвать государства — члены этой почтенной Ассамблеи обмениваться соответствующей информацией, научными знаниями и передовым опытом в отношении этого заболевания, а также способствовать расширению справедливого и равноправного доступа всех государств к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для борьбы с пандемией.

Г-н Председатель!

На фоне глобальной пандемии тема текущей сессии — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий» — является уместной, актуальной и весьма своевременной.

Нам как глобальной семье удастся эффективно вести борьбу с пандемией COVID-19 и целенаправленно решать такие общераспространенные проблемы, как нищета, голод, болезни, стихийные бедствия, изменение климата, терроризм, нарушения прав человека, киберпреступность и транснациональная организованная преступность только на основе нашей коллективной приверженности принципу многосторонности.

Г-н Председатель!

В период усиления изоляционистских настроений, геополитической напряженности и экономической нестабильности основанная на нормах права система многосторонних отношений подвергается суровым испытаниям. Основой этой многосторонней системы, международного сотрудничества и глобального мира и безопасности остается Устав Организации Объединенных Наций. В нем заложены основные принципы поддержания мира и безопасности, защиты прав и достоинства человека, содействия устойчивому развитию и международному сотрудничеству для преодоления как давних, так и новых проблем.

В связи с этим Сьерра-Леоне вновь заявляет о своей твердой приверженности закреплённому в Уставе Организации Объединенных Наций принципу многосторонности.

Поэтому мы преисполнены решимости способствовать более тесному международному сотрудничеству в целях преодоления нынешних и зарождающихся проблем, с которыми сталкивается наш мир, в том числе коллективному взаимодействию в интересах предотвращения конфликтов, а также содействия прочному урегулированию конфликтов и споров мирными средствами.

Мы должны и впредь развивать успехи, достигнутые с помощью превентивной дипломатии, далее укреплять сотрудничество и использовать опыт, накопленный Организацией Объединенных Наций за истекшие 75 лет в обеспечении относительного международного мира и безопасности.

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 продолжает нарушать и разрушать жизни и экономические возможности людей, а также создает существенные угрозы международному миру и безопасности. В особой мере это касается тех стран, в которых идут либо только завершились конфликты, которые переживают гуманитарные кризисы, а также стран со слабой и неустойчивой экономикой, в которых процессы миростроительства и послевоенного строительства государственных институтов легко сорвать или даже обратить вспять.

Это подводит меня к нынешнему политическому кризису в Мали и связанным с ним действиями подрывных элементов в Сахеле, которые вызывают серьезное беспокойство и требуют принятия срочных мер путем

решительной поддержки текущих усилий по линии Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Г-н Председатель!

Наши коллективные, многосторонние чаяния и надежды на построение более безопасного и стабильного мира нашли свое отражение в принятой нами Повестке дня на период до 2030 года и сформулированных в ней 17 целях в области устойчивого развития (ЦУР), а также в Аддис-Абебской программе действий и в Парижском соглашении об изменении климата.

Поскольку пандемия COVID-19 снижает вероятность своевременного достижения нами целей, провозглашенных в Повестке дня на период до 2030 года, нам крайне необходимо вести борьбу с пандемией на основе сотрудничества, с тем чтобы страны вновь встали на путь ускоренного достижения ЦУР. Замедление экономической активности, утрата доходов, ограниченность бюджетных ассигнований и огромные расходы на борьбу с пандемией отрицательно сказываются на наших усилиях, направленных на достижение устойчивого развития, повышение адаптивного потенциала и преодоление нашей уязвимости.

В плане осуществления Среднесрочного национального плана развития Сьерра-Леоне на 2019–2023 годы, увязанного с ЦУР и с Повесткой дня Африканского союза на период до 2063 года, мы испытываем такие проблемы, как недостаток бюджетных средств, необходимых для финансирования проектов, а также сталкиваемся с различными другими сдерживающими факторами, связанными с недостатком возможностей и управлением. Мы должны также укреплять наши учреждения общественного здравоохранения, а то, что мы восстанавливаем, мы должны строить лучше, чем было.

В этой связи Сьерра-Леоне всецело поддерживает текущие усилия Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений и продолжает призывать международные финансовые учреждения принять экстренные меры по облегчению бремени задолженности и ввести механизмы отсрочки выполнения финансовых обязательств.

Ввиду масштабности пандемии COVID-19 и ее последствий, а также хронического бремени других болезней мы стараемся вкладывать средства в укрепление нашей системы здравоохранения и сферы других услуг, а также в обеспечение стабильного и быстрого восстановления после окончания пандемии COVID-19. Поэтому мы стараемся получить от наших партнеров по развитию дополнительные субсидии, доступ к финансовым средствам и технической помощи, а также заручиться более существенной бюджетной поддержкой для обеспечения столь необходимых бюджетных возможностей.

Однако, помимо принимаемых на глобальном уровне для борьбы с пандемией сиюминутных, «пожарных» мер непродолжительного действия, Африка нуждается в глобальных обязательствах в отношении списания задолженности наименее развитых стран, которые упорно стараются преодолеть долгосрочные структурные проблемы в экономике.

Г-н Председатель!

Мы в Сьерра-Леоне считаем, что нам не удастся добиться необходимого прогресса в выполнении таких глобальных задач, как обеспечение всеобщего образования, здравоохранения, гендерного равенства и борьба с изменением

климата, если мы не снизим уровень неравенства, не сократим масштабы насилия, несправедливости и коррупции. В нашем Среднесрочном национальном плане развития на 2019–2023 годы приоритетное внимание уделено развитию человеческого капитала. Поэтому мы стараемся задействовать все основные движущие силы устойчивого развития.

Центральное место в Среднесрочном национальном плане развития, утвержденном нашим правительством, занимает расширение прав и возможностей женщин и девочек. Мы создали отдельное Министерство по гендерным вопросам и по делам детей, разработали национальную политику по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, поддерживаем предпринимательство и экономическую интеграцию, проводим во всех секторах — от образования до сельского хозяйства — политику позитивных действий в интересах женщин и девочек, способствуем охране здоровья женщин и принимаем меры для снижения материнской и детской смертности, ужесточаем законы о сексуальных преступлениях и создаем суды по образцу универсальных центров оказания комплексной помощи пострадавшим от изнасилования или других сексуальных преступлений.

С начала осуществления в нашей стране приоритетной программы обеспечения бесплатного качественного образования мы довели долю бюджетных ассигнований на эти цели до 21 процента, добились увеличения числа учащихся во всех учебных заведениях страны и сделали упор на внедрение инноваций и научных достижений во всех сферах государственного управления и национального развития, создав Директорат по науке, технологиям и инновациям, который работает в тесном сотрудничестве с Министерством высшего и профессионального образования.

Мы целенаправленно наращиваем инвестиции в создание объектов инфраструктуры, которые будут способствовать повышению экономической эффективности и уровня жизни населения. Мы строим и ремонтируем больше дорог, расширяем доступ к нейтральным с точки зрения выбросов углерода источникам энергии в районах, где не проведено электричество, и в других местах, расширяем охват информационно-коммуникационными технологиями и доступ к питьевой воде и санитарно-техническим сооружениям.

Мы приступили к осуществлению стратегий смягчения и предотвращения негативных последствий изменения климата, особенно для уязвимых групп нашего населения, с тем чтобы оградить людей от таких последствий. Мы настоятельно призываем к расширению и активизации международного сотрудничества и к безотлагательному осуществлению Парижского соглашения об изменении климата.

Г-н Председатель!

Сьерра-Леоне в качестве Председателя Группы «Семь плюс», объединяющей страны, страдающие от конфликтов и факторов уязвимости, сохраняет решимость способствовать построению мирных, справедливых и инклюзивных обществ. В числе мер, принимаемых Сьерра-Леоне на местном уровне для содействия достижению этих целей, — активизация борьбы с коррупцией и подготовка к созданию постоянной комиссии по вопросам мира и национального единства. После обещания, данного мною на 74-й сессии этого почтенного органа, мы отменили закон 55-летней давности, согласно которому распространение клеветы в подрывных целях считалось преступлением. В

тесном сотрудничестве с журналистами, организациями гражданского общества, женскими и другими заинтересованными группами мы стараемся развивать и укреплять нашу демократию.

При поддержке со стороны Комиссии по миростроительству мы на протяжении многих лет добиваемся больших успехов в укреплении и поддержании мира в Сьерра-Леоне. Хотя Сьерра-Леоне будет снята с официальной повестки дня Комиссии, мы будем и впредь по мере необходимости взаимодействовать с ней.

Г-н Председатель!

На состоявшемся в 2005 году Всемирном саммите мы взяли на себя обязательство как можно скорее провести реформу Совета Безопасности, с тем чтобы сделать его «более представительным, более действенным и более транспарентным и тем самым еще больше повысить его эффективность и обеспечить повышенную легитимность и выполнение его решений».

В своем качестве координатора Комитета десяти глав государств и правительств Африканского союза по реформе Организации Объединенных Наций я должен подчеркнуть, что сейчас народы Африки как никогда ранее убеждены в том, что современные геополитические реалии и нынешняя глобальная пандемия диктуют необходимость проведения всеобъемлющей реформы Совета Безопасности, с тем чтобы предоставить Африке возможность занять в нем одно из постоянных мест, а также решить проблему ее недопредставленности в категории непостоянных членов Совета.

Широкая и крепнущая поддержка общей позиции африканских стран наглядно проявилась в ходе недавно проведенного раунда межправительственных переговоров, когда еще больше государств-членов выступили с призывом исправить историческую несправедливость по отношению к Африке. В этом духе мы хотели бы призвать Ассамблею исправить эту давнюю несправедливость, удовлетворив требование Африки, изложенное в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации. Мы рассчитываем на конструктивное взаимодействие с опорой на достигнутый в прошлом прогресс, чтобы в ходе уже текущей сессии добиться проведения всеобъемлющей реформы Совета Безопасности.

Г-н Председатель!

Сьерра-Леоне вновь заявляет о своей приверженности многосторонним усилиям, направленным на полную ликвидацию колониализма во всех его формах и проявлениях, и поддерживает принятый план действий на десятилетие. Если мы хотим оставаться верными основополагающим принципам, обеспечивающим соответствие Организации Объединенных Наций поставленным перед ней задачам, то тогда нам абсолютно необходимо в период 2021–2030 годов полностью избавиться от колониализма. На смену должна прийти глобальная концепция взаимодействия, партнерства, многосторонности и взаимного уважения чаяний и мнений всех народов.

В заключение позвольте мне, г-н Председатель, вновь от имени Сьерра-Леоне обратиться с призывом создать устойчивые к потрясениям инфраструктуру и систему здравоохранения, с тем чтобы сдержать распространение пандемии COVID-19 и защитить от нее людей. Только таким образом международному сообществу удастся восстановить доверие и стабильность на финансовых рынках и создать необходимые условия для поддержки на глобальном уровне

коммерческой деятельности и торговли, инвестиций и занятости. Мы должны вернуться на путь успешной реализации наших целей в области устойчивого развития.

Благодарю за внимание.
